

Stellungnahme der Bundesarchitektenkammer zum Entwurf DIN 18534-1 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 1: Anforderungen, Planungs- und Ausführungsgrundsätze“

Datum: 05.10.2015	Entwurf DIN 18534 -1 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 1: Anforderungen, Planungs- und Ausführungsgrundsätze“
-------------------	--

Name, Vorname	Titel	Firma / Behörde / Institution	Straße, Ort	E-Mail-Adresse
i.V. für die BAK Schlesinger, Barbara, BAK Heinkelmann, Jutta, ByAK Heinlein, Manfred, ByAK		Bundesarchitektenkammer	Askanischer Platz 4, 10963 Berlin	schlesinger@bak.de heinkelmann@byak.de

(1)	2	(3)	4	5	(6)	(7)
bitte leer lassen	Abschnitt	Absatz/Bild/Tabelle	Kommentarart ¹	Kommentar (Begründung für Änderung)	Vorgeschlagene Textänderung	bitte leer lassen

	Allgemein		ge	<p>Vorbemerkung</p> <p>Die Fragen der Abdichtung sind für das Planen und Bauen von zentraler Bedeutung. Aus diesem Grunde ist der Bundesarchitektenkammer (BAK) und den Länderarchitektenkammern an einer leichten Handhabung und Umsetzbarkeit der entsprechenden Regelungen gelegen. Die Möglichkeit eventueller Missverständnisse sollte durch eindeutige, klare Formulierungen, Erklärungen und Abbildungen von vornherein vermieden werden. Unter anderem strukturelle und thematische Übersichtlichkeit in entsprechender Kompaktheit, Praxisbezug, leichte Verständlichkeit von Wort und Bild sind hierfür Grundvoraussetzungen.</p> <p>Leider wurde dem Vorschlag der BAK, an einer Abdichtungsnorm (DIN 18195) festzuhalten, nicht entsprochen. Die verschiedenen Anwendungsbereiche sind in Einzelnormen überführt worden; sechs Einzelnormen sind das Resultat.</p> <p>Um dennoch die für die praktische Anwendung essentielle Übersichtlichkeit zu gewähren, ist es unbedingt notwendig, allzu Selbstverständliches oder Selbsterklärendes sowie Wiederholungen zu vermeiden.</p> <p>Die vorgeschlagene Struktur der Normteile, beginnend mit den allgemeinen Grundsätzen hinzu den stoffspezifischen, ist schlüssig. Es fällt z. B. auf, dass sich teilweise die grundsätzlichen Beschreibungen in den hinteren</p>	<p>Grundsätzliches</p> <p>Um unsere Sichtweise und somit auch die Motivation unseres Handelns transparent und nachvollziehbar zu machen, werden vorab die hierfür relevanten grundsätzlichen Aspekte aufgezeigt.</p> <p>DIN definiert die zu erbringende Leistung, sie ist Handlungs- und Vertragsgrundlage. Aus diesem Grunde muss sie eindeutig formuliert sein. Um dies zu gewährleisten, muss folgenden Aspekten Rechnung getragen werden:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Reduktion der Normeninhalte auf wesentliche Planungsanforderungen - Reduktion des Haftungsrisikos für alle Beteiligten: Normen als Grundlage der öffentlich-rechtlichen und privatrechtlichen geschuldeten Leistung - Anwendbarkeit der Norm in Praxis bei Planung und Umsetzung - Eindeutige und klare Handlungsgrundlage für alle Beteiligte - Hilfe - und somit auch Erleichterung - im Planungs- und Bauprozess bei Errichtung mangelfreier Bauwerke - Zuverlässige Grundlage für hohe Qualität 	
--	-----------	--	----	---	--	--

Art des Kommentars: ge = general / allgemein te = technical/fachlich ed = editorial/redaktionell

ANMERKUNG: Spalten 2, 4, 5 müssen auf jeden Fall ausgefüllt werden.

aufgestellt: BAK, ByAK, 05.10.2015

H:\Archi1\Normung\DIN Techn. Normung\DIN 18534-1 bis -3\BAK-Stellungnahme zum Normentwurf E DIN 18534-1 05.10.2015 Endf.docx

Stellungnahme der Bundesarchitektenkammer zum Entwurf DIN 18534-1 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 1: Anforderungen, Planungs- und Ausführungsgrundsätze“

Datum: 05.10.2015	Entwurf DIN 18534 -1 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 1: Anforderungen, Planungs- und Ausführungsgrundsätze“
-------------------	--

Name, Vorname	Titel	Firma / Behörde / Institution	Straße, Ort	E-Mail-Adresse
i.V. für die BAK Schlesinger, Barbara, BAK Heinkelmann, Jutta, ByAK Heinlein, Manfred, ByAK		Bundesarchitektenkammer	Askanischer Platz 4, 10963 Berlin	schlesinger@bak.de heinkelmann@byak.de

(1)	2	(3)	4	5	(6)	(7)
bitte leer lassen	Abschnitt	Absatz/Bild/Tabelle	Kommentarart ¹	Kommentar (Begründung für Änderung)	Vorgeschlagene Textänderung	bitte leer lassen
				<p>Normteilen wiederholen. Dies sollte zugunsten der Kompaktheit und Übersicht vermieden werden. Gute Verständlichkeit sollte eine Selbstverständlichkeit sein, gerade da in der Norm selbst hervorgehoben wird: <i>„Diese Norm wendet sich daher nicht nur an den Abdichtungsfachmann, sondern auch an diejenigen, die für die Gesamtplanung und Ausführung des Bauwerks und seiner Bauteile verantwortlich sind, denn Wirkung und Bestand der Abdichtung hängen von der aufeinander abgestimmten Planung aller Beteiligten ab.“</i> (siehe Anmerkung unten) Ziel der BAK und der Länderarchitektenkammern ist es, mit den vorliegenden Anmerkungen und Vorschlägen zu einer praktikablen Regelung beizutragen. Wir hoffen, es ist uns gelungen.</p>	<p>bzgl. Sicherheit, Gebrauchswert, Wirtschaftlichkeit und Gestaltung von Bauwerken</p> <ul style="list-style-type: none"> - Beitrag zur Reduktion von Baukosten 	
	Fazit		ge	<p>Fazit Die BAK und die Länderarchitektenkammern sehen sich - bedauerlicherweise - in ihren Befürchtungen bestätigt: die Zerteilung der DIN 18195 in Einzelnormen trägt nicht zur Übersichtlichkeit, und somit besseren Verständlichkeit, bei. Aus Sicht der BAK und der Länderarchitektenkammern bedarf der vorliegende Entwurf einer Überarbeitung. Insbesondere sollen Wiederholungen, Allgemeinplätze und</p>		

Art des Kommentars: ge = general / allgemein te = technical/fachlich ed = editorial/redaktionell

ANMERKUNG: Spalten 2, 4, 5 müssen auf jeden Fall ausgefüllt werden.

aufgestellt: BAK, ByAK, 05.10.2015

H:\Archi1\Normung\DIN Techn. Normung\DIN 18534-1 bis -3\BAK-Stellungnahme zum Normentwurf E DIN 18534-1 05.10.2015 Endf.docx

Stellungnahme der Bundesarchitektenkammer zum Entwurf DIN 18534-1 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 1: Anforderungen, Planungs- und Ausführungsgrundsätze“

Datum: 05.10.2015	Entwurf DIN 18534 -1 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 1: Anforderungen, Planungs- und Ausführungsgrundsätze“
-------------------	--

Name, Vorname	Titel	Firma / Behörde / Institution	Straße, Ort	E-Mail-Adresse
i.V. für die BAK Schlesinger, Barbara, BAK Heinkelmann, Jutta, ByAK Heinlein, Manfred, ByAK		Bundesarchitektenkammer	Askanischer Platz 4, 10963 Berlin	schlesinger@bak.de heinkelmann@byak.de

(1)	2	(3)	4	5	(6)	(7)
bitte leer lassen	Abschnitt	Absatz/Bild/Tabelle	Kommentar-art ¹	Kommentar (Begründung für Änderung)	Vorgeschlagene Textänderung	bitte leer lassen

				Inhalte, die nicht originär Gegenstand dieser Norm sind, vermieden werden. Dies führt zu einer Straffung und besseren Übersichtlichkeit – wichtige Voraussetzungen für die praktische Implementierung der Norm. Es wird sehr bedauert, dass weder alle Teile der vorliegenden Norm, noch die parallelen Abdichtungsnormen vorliegen. Aus Sicht der Praxis ist unbedingt zu gewährleisten, dass Widersprüchlichkeiten und Unstimmigkeiten, z. B. bei Kenngrößen, innerhalb der Norm wie auch zwischen den Einzelnormen unbedingt vermieden werden. Da anzunehmen ist, dass bei den anderen Einzelnormen Anmerkungsbedarf ähnlicher Art besteht, könnte nach entsprechender Überarbeitung und insbesondere Kürzung/Konzentration schließlich überlegt werden, die Inhalte wieder in eine, dann entsprechend strukturierte, in sich stimmige Norm zusammenzuführen.		
--	--	--	--	--	--	--

	Einleitung	Bild 1	te	Bild 1 Das Angebot, anhand eines in allen Normen zur Abdichtung wiederkehrenden Schemas die thematische Struktur der Normenteile zu veranschaulichen, wird begrüßt. Leider erscheint aus Sicht der Bautechnologie der Versuch jedoch etwas unglücklich und in Teilen schwer verständlich, wenn nicht sogar missverständlich. Die gewählte Darstellungsweise ist für ein Schema zu detailliert und	Vorschlag Reduzieren des Bildes auf ein wirkliches Schema, um die Lesbarkeit zu erhöhen und entsprechende Unstimmigkeiten von vornherein zu umgehen.	
--	------------	--------	----	---	--	--

Art des Kommentars: ge = general / allgemein te = technical/fachlich ed = editorial/redaktionell

ANMERKUNG: Spalten 2, 4, 5 müssen auf jeden Fall ausgefüllt werden.

Stellungnahme der Bundesarchitektenkammer zum Entwurf DIN 18534-1 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 1: Anforderungen, Planungs- und Ausführungsgrundsätze“

Datum: 05.10.2015	Entwurf DIN 18534 -1 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 1: Anforderungen, Planungs- und Ausführungsgrundsätze“
-------------------	--

Name, Vorname	Titel	Firma / Behörde / Institution	Straße, Ort	E-Mail-Adresse
i.V. für die BAK Schlesinger, Barbara, BAK Heinkelmann, Jutta, ByAK Heinlein, Manfred, ByAK		Bundesarchitektenkammer	Askanischer Platz 4, 10963 Berlin	schlesinger@bak.de heinkelmann@byak.de

(1)	2	(3)	4	5	(6)	(7)
bitte leer lassen	Abschnitt	Absatz/Bild/Tabelle	Kommentarart ¹	Kommentar (Begründung für Änderung)	Vorgeschlagene Textänderung	bitte leer lassen
				wirft aufgrund dessen viele Fragen auf, z. B. Was macht das Auto links auf dem Gerüst? Was stellt das Bauteil unter dem Gerüst dar? Darstellung der Fundamente? Darstellung des Beckens im Haus? Statik? Entwässert die Dusche in Gebäudemitte in den Raum darunter?		
	Einleitung	Allgemein	ge	Integration neuer Abdichtungsstoffe Begrüßt wird, dass bisher nicht in der DIN 18195 enthaltene, aber in der Praxis oftmals verwandte Stoffe nun Berücksichtigung finden.		
	Einleitung	NEU vormals 7	re	Integration Punkt 7 Integration Punkt 7 als letzter Absatz der Einleitung - grundsätzlicher Hinweis auf weitere Normteile und deren Inhalt	Textvorschlag Die bauartspezifischen Regelungen zu Auswahl, Planung und Ausführung der Abdichtungssysteme einschließlich der Verwendung und Verarbeitung der zugehörigen Stoffe sind in den weiteren Teilen dieser Norm beschrieben.	
	1	5. Absatz	ed	2 Kommata ergänzen	Textvorschlag - Dieser Norm-Entwurf gilt für die Abdichtung von Innenräumen, die ... - ... wenn hierfür Verfahren angewendet wer-	

Art des Kommentars: ge = general / allgemein te = technical/fachlich ed = editorial/redaktionell

ANMERKUNG: Spalten 2, 4, 5 müssen auf jeden Fall ausgefüllt werden.

aufgestellt: BAK, ByAK, 05.10.2015

H:\Archi1\Normung\DIN Techn. Normung\DIN 18534-1 bis -3\BAK-Stellungnahme zum Normentwurf E DIN 18534-1 05.10.2015 Endf.docx

Stellungnahme der Bundesarchitektenkammer zum Entwurf DIN 18534-1 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 1: Anforderungen, Planungs- und Ausführungsgrundsätze“

Datum: 05.10.2015	Entwurf DIN 18534 -1 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 1: Anforderungen, Planungs- und Ausführungsgrundsätze“
-------------------	--

Name, Vorname	Titel	Firma / Behörde / Institution	Straße, Ort	E-Mail-Adresse
i.V. für die BAK Schlesinger, Barbara, BAK Heinkelmann, Jutta, ByAK Heinlein, Manfred, ByAK		Bundesarchitektenkammer	Askanischer Platz 4, 10963 Berlin	schlesinger@bak.de heinkelmann@byak.de

(1)	2	(3)	4	5	(6)	(7)
bitte leer lassen	Abschnitt	Absatz/Bild/Tabelle	Kommentar-art ¹	Kommentar (Begründung für Änderung)	Vorgeschlagene Textänderung	bitte leer lassen
					den können, die ...	
		7. Absatz	ge	<p>Vorliegen nicht aller Normenteile bzw. Abdichtungsnormen</p> <p>„DIN 18534-1 ist zusammen mit den weiteren Teilen der Norm, die die spezifischen Bestimmungen für die Planung und Ausführung der einzelnen Abdichtungsarten enthalten, anzuwenden“</p> <p>Gerade in diesem Zusammenhang wird sehr bedauert, dass die Teile 4 und 5 der Norm zum Zeitpunkt der Stellungnahme noch nicht vorliegen. Für die Planung und Ausführung ist es wichtig, Unstimmigkeiten zwischen den einzelnen Normteilen wie auch zwischen den Abdichtungsnormen insgesamt zu vermeiden, siehe auch Fazit.</p>		
	4	4.1	te	<p>Anforderung an die Abdichtung – Nutzungsdauer und Wirtschaftlichkeit</p> <p>Die Nutzungsdauer an ein Wirtschaftlichkeitskriterium zu knüpfen, wird kritisch gesehen. Abhängig vom Projekt kann die Nutzungsdauer u. U. sehr viel kürzer sein als die theoretisch „wirtschaftlich angemessene“ Nutzung, siehe auch 4.1.6.</p> <p>Text DIN 18534-1:2015-07:</p>	<p>Formulierungsvorschlag:</p> <p>Die folgenden Anforderungen werden von der Abdichtung während einer vereinbarten Nutzungsdauer dann erfüllt, wenn sie nach den Bestimmungen dieser Norm geplant, ausgewählt, ausgeführt und instand gehalten werden.</p>	

Art des Kommentars: ge = general / allgemein te = technical/fachlich ed = editorial/redaktionell

ANMERKUNG: Spalten 2, 4, 5 müssen auf jeden Fall ausgefüllt werden.

aufgestellt: BAK, ByAK, 05.10.2015

H:\Archi1\Normung\DIN Techn. Normung\DIN 18534-1 bis -3\BAK-Stellungnahme zum Normentwurf E DIN 18534-1 05.10.2015 Endf.docx

Stellungnahme der Bundesarchitektenkammer zum Entwurf DIN 18534-1 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 1: Anforderungen, Planungs- und Ausführungsgrundsätze“

Datum: 05.10.2015	Entwurf DIN 18534 -1 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 1: Anforderungen, Planungs- und Ausführungsgrundsätze“
-------------------	--

Name, Vorname	Titel	Firma / Behörde / Institution	Straße, Ort	E-Mail-Adresse
i.V. für die BAK Schlesinger, Barbara, BAK Heinkelmann, Jutta, ByAK Heinlein, Manfred, ByAK		Bundesarchitektenkammer	Askanischer Platz 4, 10963 Berlin	schlesinger@bak.de heinkelmann@byak.de

(1)	2	(3)	4	5	(6)	(7)
bitte leer lassen	Abschnitt	Absatz/Bild/Tabelle	Kommentarart ¹	Kommentar (Begründung für Änderung)	Vorgeschlagene Textänderung	bitte leer lassen
				Die folgenden Anforderungen werden von der Abdichtung während einer <u>wirtschaftlich angemessen</u> Nutzungsdauer dann erfüllt, wenn sie nach den Bestimmungen dieser Norm geplant, ausgewählt, ausgeführt und instand gehalten wird.		
	4	4.1.6	te	<p>Nutzdauer: geplante - vereinbart</p> <p>Grundsätzlich wird vorgeschlagen, den Begriff „geplant“ mit „vereinbart“ zu ersetzen. Die Nutzungsdauer wird nicht geplant, sondern mit dem Bauherrn individuell vereinbart. Hierbei spielen u. a. betriebswirtschaftliche Überlegungen und Ziele eine Rolle, Rahmenparameter auf die der Planer unmittelbar keinen Einfluss hat. Der Planer erhält die Angaben als Planungsvorgaben von seinem Bauherrn.</p> <p>Das Gebot der Wirtschaftlichkeit, die der Absatz ausführlich beschreibt, ist in BGB-Werkverträgen und Verträgen nach HOAI bereits verankert, siehe § 3 Abs. 4 HOAI 2013: „Die Wirtschaftlichkeit der Leistung ist stets zu beachten“. Dieser Sachverhalt ist nicht Gegenstand der Norm.</p>	<p>Vorschlag</p> <p>Streichen, da Punkt 4.1 die hierfür relevante Information bereits enthält</p>	
	4	4.1.7	ed/te	<p>Dauerhaftigkeit</p> <p>Änderungsvorschläge</p>	<p>Formulierungsvorschlag:</p> <p>Die Eigenschaften der Abdichtung dürfen sich</p>	

Art des Kommentars: ge = general / allgemein te = technical/fachlich ed = editorial/redaktionell

ANMERKUNG: Spalten 2, 4, 5 müssen auf jeden Fall ausgefüllt werden.

aufgestellt: BAK, ByAK, 05.10.2015

H:\Archi1\Normung\DIN Techn. Normung\DIN 18534-1 bis -3\BAK-Stellungnahme zum Normentwurf E DIN 18534-1 05.10.2015 Endf.docx

Stellungnahme der Bundesarchitektenkammer zum Entwurf DIN 18534-1 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 1: Anforderungen, Planungs- und Ausführungsgrundsätze“

Datum: 05.10.2015	Entwurf DIN 18534 -1 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 1: Anforderungen, Planungs- und Ausführungsgrundsätze“
-------------------	--

Name, Vorname	Titel	Firma / Behörde / Institution	Straße, Ort	E-Mail-Adresse
i.V. für die BAK Schlesinger, Barbara, BAK Heinkelmann, Jutta, ByAK Heinlein, Manfred, ByAK		Bundesarchitektenkammer	Askanischer Platz 4, 10963 Berlin	schlesinger@bak.de heinkelmann@byak.de

(1)	2	(3)	4	5	(6)	(7)
bitte leer lassen	Abschnitt	Absatz/Bild/Tabelle	Kommentar-art ¹	Kommentar (Begründung für Änderung)	Vorgeschlagene Textänderung	bitte leer lassen
				<ul style="list-style-type: none"> - Der Begriff „planmäßig“ kann in Verbindung „gegeben“ entfallen - „resultieren“ müsste „resultierenden“ heißen - Streichen der Anwendungsbedingungen und Ergänzung der „Herstellungsbedingungen“ - Der Begriff „planmäßig“ in Verbindung mit Instandhaltung ist überflüssig - Ergänzen von „Maßnahmen der Herstellung und Nutzung“ <p>Text DIN 18534-1:2015-07: Die Eigenschaften der Abdichtung dürfen sich unter den Einwirkungen und den daraus <u>resultieren</u> Beanspruchungen, mit denen unter den <u>planmäßig gegebenen Anwendungs- und Nutzungsbedingungen</u> zu rechnen ist, nicht so verändern, dass die Funktion und der Bestand während der Nutzungsdauer der Abdichtung beeinträchtigt werden. Durch <u>planmäßige</u> Instandhaltungsmaßnahmen ist die Dauerhaftigkeit der Abdichtung sicherzustellen.</p>	<p>unter den Einwirkungen und den daraus resultierenden Beanspruchungen, mit denen unter den gegebenen Herstellungs-, Anwendungs- und Nutzungsbedingungen zu rechnen ist, nicht so verändern, dass die Funktion und der Bestand während der Nutzungsdauer der Abdichtung beeinträchtigt werden. Durch Herstellungs-, Nutzungs- und Instandhaltungsmaßnahmen ist die Dauerhaftigkeit der Abdichtung sicher zu stellen.</p>	
	4	4.1.8	ed/te	<p>Schutz der Abdichtung Anmerkungen</p> <ul style="list-style-type: none"> - Die Ausführung über den Schutz und auszubildende 	<p>Formulierungsvorschlag: Die Abdichtung muss gegen unzulässige vor mechanischen, chemischen und thermische Einwir-</p>	

Art des Kommentars: ge = general / allgemein te = technical/fachlich ed = editorial/redaktionell

ANMERKUNG: Spalten 2, 4, 5 müssen auf jeden Fall ausgefüllt werden.

aufgestellt: BAK, ByAK, 05.10.2015

H:\Archi1\Normung\DIN Techn. Normung\DIN 18534-1 bis -3\BAK-Stellungnahme zum Normentwurf E DIN 18534-1 05.10.2015 Endf.docx

Stellungnahme der Bundesarchitektenkammer zum Entwurf DIN 18534-1 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 1: Anforderungen, Planungs- und Ausführungsgrundsätze“

Datum: 05.10.2015	Entwurf DIN 18534 -1 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 1: Anforderungen, Planungs- und Ausführungsgrundsätze“
-------------------	--

Name, Vorname	Titel	Firma / Behörde / Institution	Straße, Ort	E-Mail-Adresse
i.V. für die BAK Schlesinger, Barbara, BAK Heinkelmann, Jutta, ByAK Heinlein, Manfred, ByAK		Bundesarchitektenkammer	Askanischer Platz 4, 10963 Berlin	schlesinger@bak.de heinkelmann@byak.de

(1)	2	(3)	4	5	(6)	(7)
bitte leer lassen	Abschnitt	Absatz/Bild/Tabelle	Kommentarart ¹	Kommentar (Begründung für Änderung)	Vorgeschlagene Textänderung	bitte leer lassen

				<p>Schutzschichten wirft Fragen auf, u. a. In welchen „zulässigen Grenzen“ muss die Beanspruchung der Abdichtung gehalten werden? Welche Schutzmaßnahmen sind im Bauzustand „geeignet“? Vielleicht ist die grundsätzliche Aussage des ersten Satzes bereits ausreichend. Streichen der „Unzulässigkeit“ im Sinne einer grundsätzlichen Aussage</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ergänzen der chemischen Einwirkungen - Orthografie: Im letzten Satz müsste es „soll“ heißen <p>Text DIN 18534-1:2015-07: Die Abdichtung muss gegen <u>unzulässige</u> mechanische und thermische Einwirkungen im Bau- und Gebrauchszustand geschützt werden. <u>Der Schutz ist so auszubilden, dass die Beanspruchungen der Abdichtung in den zulässigen Grenzen gehalten werden. Im Bauzustand sind hierfür geeignete Schutzmaßnahmen vorzusehen. Im Gebrauchszustand sind flächig verlegte Schutzlagen, Schutzschichten oder bei örtlich besonderen Einwirkungen Schutzstreifen oder Zulagen zu verwenden. Schutzschichten können auch integrativer Bestandteil der Abdichtungsschicht sein. Wenn die Schutzschicht zugleich auch Lastverteilung und/oder Nutzschiicht sein sollen, muss sie auch die hierfür geltenden Anforderungen erfüllen.</u></p>	<p>kungen im Bau- und Gebrauchszustand geschützt werden. Der Schutz ist so auszubilden, dass die Beanspruchungen der Abdichtung in den zulässigen Grenzen gehalten werden. Im Bauzustand sind hierfür geeignete Schutzmaßnahmen vorzusehen. Im Gebrauchszustand sind flächig verlegte Schutzlagen, Schutzschichten oder bei örtlich besonderen Einwirkungen Schutzstreifen oder Zulagen zu verwenden. Schutzschichten können auch integrativer Bestandteil der Abdichtungsschicht sein. Wenn die Schutzschicht zugleich auch Lastverteilung und/oder Nutzschiicht sein sollen, muss sie auch die hierfür geltenden Anforderungen erfüllen.</p> <p>Übernehmen aus Punkt 4.1.11 Die Schichten des Abdichtungssystems dürfen durch einbaubedingte Einwirkungen nicht beschädigt werden. Erforderlichenfalls sind während der Verarbeitung Schutzmaßnahmen vorzusehen.</p>	
--	--	--	--	--	---	--

Art des Kommentars: **ge** = general / allgemein **te** = technical/fachlich **ed** = editorial/redaktionell

ANMERKUNG: Spalten 2, 4, 5 müssen auf jeden Fall ausgefüllt werden.

aufgestellt: BAK, ByAK, 05.10.2015

H:\Archi1\Normung\DIN Techn. Normung\DIN 18534-1 bis -3\BAK-Stellungnahme zum Normentwurf E DIN 18534-1 05.10.2015 Endf.docx

Stellungnahme der Bundesarchitektenkammer zum Entwurf DIN 18534-1 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 1: Anforderungen, Planungs- und Ausführungsgrundsätze“

Datum: 05.10.2015	Entwurf DIN 18534 -1 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 1: Anforderungen, Planungs- und Ausführungsgrundsätze“
-------------------	--

Name, Vorname	Titel	Firma / Behörde / Institution	Straße, Ort	E-Mail-Adresse
i.V. für die BAK Schlesinger, Barbara, BAK Heinkelmann, Jutta, ByAK Heinlein, Manfred, ByAK		Bundesarchitektenkammer	Askanischer Platz 4, 10963 Berlin	schlesinger@bak.de heinkelmann@byak.de

(1)	2	(3)	4	5	(6)	(7)
bitte leer lassen	Abschnitt	Absatz/Bild/Tabelle	Kommentar-art ¹	Kommentar (Begründung für Änderung)	Vorgeschlagene Textänderung	bitte leer lassen
				<u>len.</u>		
	4	4.1.9	te/ed	<p>Zuverlässigkeit Anmerkungen</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ersetzen des Wortes „vorgesehener“ mit „vereinbarter“ Nutzungsdauer, siehe 4.1.6 - Sich u.a. aufdrängende Frage: Welche Zuverlässigkeit ist „ausreichend“? - Es wird vorgeschlagen, den Passus auf die wesentliche Aussage zu kürzen: Dass die in der Norm dargestellten Abdichtungsbauarten ausreichend sind, wird vorausgesetzt. Dass es auf die Einzelfallbetrachtung ankommt, ist in der Planung eine Selbstverständlichkeit. <p>Text DIN 18534-1:2015-07: Die Abdichtung muss ihre Funktion für die <u>vorgesehen</u> Nutzungsdauer mit <u>ausreichender Zuverlässigkeit</u> erfüllen. <u>Die in dieser Norm geregelten Abdichtungsbauarten sind für die genannten Einwirkungsklassen grundsätzlich ausreichend zuverlässig. Weitergehende Anforderungen an die Zuverlässigkeit können sich auch aus den jeweiligen Bedingungen ...</u></p>	<p>Formulierungsvorschlag: Die Abdichtung muss ihre Funktion für die vereinbarte Nutzungsdauer mit Zuverlässigkeit erfüllen. Die in dieser Norm geregelten Abdichtungsbauarten sind für die genannten Einwirkungsklassen grundsätzlich ausreichend zuverlässig. Weitergehende Anforderungen an die Zuverlässigkeit können sich auch aus den jeweiligen Bedingungen ...</p>	

Art des Kommentars: ge = general / allgemein te = technical/fachlich ed = editorial/redaktionell
ANMERKUNG: Spalten 2, 4, 5 müssen auf jeden Fall ausgefüllt werden.

Stellungnahme der Bundesarchitektenkammer zum Entwurf DIN 18534-1 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 1: Anforderungen, Planungs- und Ausführungsgrundsätze“

Datum: 05.10.2015	Entwurf DIN 18534 -1 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 1: Anforderungen, Planungs- und Ausführungsgrundsätze“
-------------------	--

Name, Vorname	Titel	Firma / Behörde / Institution	Straße, Ort	E-Mail-Adresse
i.V. für die BAK Schlesinger, Barbara, BAK Heinkelmann, Jutta, ByAK Heinlein, Manfred, ByAK		Bundesarchitektenkammer	Askanischer Platz 4, 10963 Berlin	schlesinger@bak.de heinkelmann@byak.de

(1)	2	(3)	4	5	(6)	(7)
bitte leer lassen	Abschnitt	Absatz/Bild/Tabelle	Kommentar-art ¹	Kommentar (Begründung für Änderung)	Vorgeschlagene Textänderung	bitte leer lassen
	4	4.1.11	ed	Einbaubedingte Einwirkungen Vorschlag: Integration in Punkt 4.1.8		
	4	4.1.12	te	Gefälle zur Wasserableitung Aus Sicht der Praxis wird für notwendig erachtete, die Regelung noch restriktiver zu fassen: <ul style="list-style-type: none"> - Ersetzen „sollten“ durch „müssen“ - Vorgabe Mindestgefälle im fertigen Zustand - Hinweis auf zu erwartende Verformungen, wie z. B. Durchbiegung Text DIN 18534-1:2015-07: Die wasserführenden Ebenen (Abdichtung und Oberfläche der Nutzschiicht) <u>sollten ein ausreichendes Gefälle zur Ableitung von Wasser</u> aufweisen. Hiervon kann abgewichen werden, wenn das Ableiten/Entfernen von Wasser auf andere Weise erfolgt.	Formulierungsvorschlag: Die wasserführenden Ebenen (Abdichtung und Oberfläche der Nutzschiicht) müssen mindestens ein Gefälle von 1% im fertigen Zustand aufweisen; zu erwartende Verformungen, beispielsweise Durchbiegungen von Decken, müssen hierbei bereits berücksichtigt sein. Vom Mindestgefälle kann abgewichen werden, wenn das Ableiten/Entfernen von Wasser auf andere Weise erfolgt.	
	4	4.2	te	Anforderungen an den Abdichtungsuntergrund/die Unterkonstruktion – 1. Absatz <ul style="list-style-type: none"> - Der Ausdruck „sich schädigend auswirkende Nester“ ist zu unscharf und sollte mit einer spezifischen Grö- 	Formulierungsvorschlag: Der Untergrund muss bezüglich seiner Festigkeit und Oberflächenbeschaffenheit als Kontaktfläche für das einzubauende Abdichtungssystem geeig-	

Art des Kommentars: ge = general / allgemein te = technical/fachlich ed = editorial/redaktionell

ANMERKUNG: Spalten 2, 4, 5 müssen auf jeden Fall ausgefüllt werden.

aufgestellt: BAK, ByAK, 05.10.2015

H:\Archi1\Normung\DIN Techn. Normung\DIN 18534-1 bis -3\BAK-Stellungnahme zum Normentwurf E DIN 18534-1 05.10.2015 Endf.docx

Stellungnahme der Bundesarchitektenkammer zum Entwurf DIN 18534-1 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 1: Anforderungen, Planungs- und Ausführungsgrundsätze“

Datum: 05.10.2015	Entwurf DIN 18534 -1 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 1: Anforderungen, Planungs- und Ausführungsgrundsätze“
-------------------	--

Name, Vorname	Titel	Firma / Behörde / Institution	Straße, Ort	E-Mail-Adresse
i.V. für die BAK Schlesinger, Barbara, BAK Heinkelmann, Jutta, ByAK Heinlein, Manfred, ByAK		Bundesarchitektenkammer	Askanischer Platz 4, 10963 Berlin	schlesinger@bak.de heinkelmann@byak.de

(1)	2	(3)	4	5	(6)	(7)
bitte leer lassen	Abschnitt	Absatz/Bild/Tabelle	Kommentarart ¹	Kommentar (Begründung für Änderung)	Vorgeschlagene Textänderung	bitte leer lassen
				Benangabe präzisiert werden (> 5mm) - Die ersten Sätze des 1. und 2. Absatzes u sind inhaltlich gleich. Text DIN 18534-1:2015-07: Der Untergrund muss bezüglich seiner Festigkeit und Oberflächenbeschaffenheit als Kontaktfläche für das einzubauende Abdichtungssystem geeignet sein. Er muss insbesondere frostfrei, fest, eben, geschlossen und frei von schädigenden Verunreinigungen sein. Dazu ist der Untergrund in geeigneter Weise, z.B. durch Beseitigung <u>sich schädigend auswirkenden</u> Nester, Grate oder Risse vorzubereiten und ggf. durch weitere Maßnahmen zu behandeln. <u>Die Unterkonstruktion muss für die vorgesehene Abdichtungsbauweise und gewählte Abdichtungsbauart geeignet sein. Hierzu gehört insbesondere, dass sich Verformungen und Rissbildungen nicht schädlich auf die Abdichtung auswirken dürfen.</u>	net sein. Er muss insbesondere frostfrei, fest, eben, geschlossen und frei von schädigenden Verunreinigungen sein. Dazu ist der Untergrund in geeigneter Weise, z.B. durch Beseitigung von Nestern größer 5 mm , Graten oder Rissen, vorzubereiten und ggf. durch weitere Maßnahmen zu behandeln. Die Unterkonstruktion muss für die vorgesehene Abdichtungsbauweise und gewählte Abdichtungsbauart geeignet sein. Hierzu gehört insbesondere, dass sich Verformungen und Rissbildungen dürfen sich nicht schädlich auf die Abdichtung auswirken.	
	4	4.2	ed/te	Anforderungen an den Abdichtungsuntergrund/die Unterkonstruktion – Verschieben des 2. Abschnitt hinter Punkt 5.1 Da die Wassereinwirkungsklassen an dieser Stelle noch nicht eingeführt sind – Einführung unter 5.1 – ist die Auf-		

Art des Kommentars: ge = general / allgemein te = technical/fachlich ed = editorial/redaktionell

ANMERKUNG: Spalten 2, 4, 5 müssen auf jeden Fall ausgefüllt werden.

aufgestellt: BAK, ByAK, 05.10.2015

H:\Archi1\Normung\DIN Techn. Normung\DIN 18534-1 bis -3\BAK-Stellungnahme zum Normentwurf E DIN 18534-1 05.10.2015 Endf.docx

Stellungnahme der Bundesarchitektenkammer zum Entwurf DIN 18534-1 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 1: Anforderungen, Planungs- und Ausführungsgrundsätze“

Datum: 05.10.2015	Entwurf DIN 18534 -1 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 1: Anforderungen, Planungs- und Ausführungsgrundsätze“
-------------------	--

Name, Vorname	Titel	Firma / Behörde / Institution	Straße, Ort	E-Mail-Adresse
i.V. für die BAK Schlesinger, Barbara, BAK Heinkelmann, Jutta, ByAK Heinlein, Manfred, ByAK		Bundesarchitektenkammer	Askanischer Platz 4, 10963 Berlin	schlesinger@bak.de heinkelmann@byak.de

(1)	2	(3)	4	5	(6)	(7)
bitte leer lassen	Abschnitt	Absatz/Bild/Tabelle	Kommentar-art ¹	Kommentar (Begründung für Änderung)	Vorgeschlagene Textänderung	bitte leer lassen

				listung unverständlich. Es wird vorgeschlagen, die Auflistung hinter Punkt 5.1 zu verschieben.		
	4	4.2	te	<p>Anforderungen an den Abdichtungsuntergrund/die Unterkonstruktion – 3. Absatz: Veränderung der Zuordnung</p> <p>Verbundelemente aus expandiertem oder extrudiertem Polystyrol mit Mörtelbeschichtung und Gewebearmierung und Porenbeton-Bauplatte nach DIN 4166 werden entgegen des Norm-Entwurfes als feuchteempfindlich eingestuft und müssen daher W0-I und W1-I zugeordnet werden.</p> <p>Text DIN 18534-1:2015-07: Für W2-I und W3-I sind feuchteunempfindliche Untergründe erforderlich, z. B.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Beton nach DIN EN 1992 - - Zementgebundene mineralische Bauplatten - <u>Verbundelemente aus expandiertem oder extrudiertem Polystyrol mit Mörtelbeschichtung und Gewebearmierung</u> - <u>Porenbeton-Bauplatte nach DIN 4166</u> 	<p>Formulierungsvorschlag:</p> <p>Für W2-I und W3-I sind feuchteunempfindliche Untergründe erforderlich, z. B.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Beton nach DIN EN 1992 - - Zementgebundene mineralische Bauplatten - Verbundelemente aus expandiertem oder extrudiertem Polystyrol mit Mörtelbeschichtung und Gewebearmierung - Porenbeton-Bauplatte nach DIN 4166 - Zementestrich <p>Für W0-I und W1-I dürfen auch feuchteempfindliche Untergründe zur Anwendung kommen, z. B.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Gips- und Gipskalkputze n. DIN EN 13279-1 - ... - Verbundelemente aus expandiertem oder extrudiertem Polystyrol mit Mörtelbeschichtung und Gewebearmierung - Porenbeton-Bauplatte nach DIN 4166 	

Art des Kommentars: ge = general / allgemein te = technical/fachlich ed = editorial/redaktionell

ANMERKUNG: Spalten 2, 4, 5 müssen auf jeden Fall ausgefüllt werden.

aufgestellt: BAK, ByAK, 05.10.2015

H:\Archi1\Normung\DIN Techn. Normung\DIN 18534-1 bis -3\BAK-Stellungnahme zum Normentwurf E DIN 18534-1 05.10.2015 Endf.docx

Stellungnahme der Bundesarchitektenkammer zum Entwurf DIN 18534-1 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 1: Anforderungen, Planungs- und Ausführungsgrundsätze“

Datum: 05.10.2015	Entwurf DIN 18534 -1 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 1: Anforderungen, Planungs- und Ausführungsgrundsätze“
-------------------	--

Name, Vorname	Titel	Firma / Behörde / Institution	Straße, Ort	E-Mail-Adresse
i.V. für die BAK Schlesinger, Barbara, BAK Heinkelmann, Jutta, ByAK Heinlein, Manfred, ByAK		Bundesarchitektenkammer	Askanischer Platz 4, 10963 Berlin	schlesinger@bak.de heinkelmann@byak.de

(1)	2	(3)	4	5	(6)	(7)
bitte leer lassen	Abschnitt	Absatz/Bild/Tabelle	Kommentar-art ¹	Kommentar (Begründung für Änderung)	Vorgeschlagene Textänderung	bitte leer lassen
				<ul style="list-style-type: none"> - Zementestrich <p>Für W0-I und W1-I dürfen auch feuchteempfindliche Untergründe zur Anwendung kommen, z. B.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Gips- und Gipskalkputze nach DIN EN 13279-1 (...) 		
	4	4.5	te	<p>Anforderungen an Dämmstoffe/Dämmschichten</p> <p>Anmerkungen</p> <ul style="list-style-type: none"> - Textfolge erscheint nicht logisch. - Die Angabe „möglichst verformungsfreie Lastabtragung“ ist unspezifisch und bautechnisch bedenklich. - Die Anmerkung 2 ist obsolet. <p>Text DIN 18534-1:2015-07:</p> <p>Dämmstoffe müssen temperatur- und formbeständig sein und eine ausreichende Druckfestigkeit besitzen, um eine möglichst verformungsfreie Lastabtragung ohne nachteilige Auswirkung auf die Abdichtung zu gewährleisten.</p> <p>Wenn die Abdichtung auf der Dämmschicht angeordnet ist, muss sich die Dämmung als Untergrund für den Einbau der Abdichtung eignen. Ggf. ist zwischen Abdichtung und Dämmung eine Trennlage vorzusehen.</p> <p>ANMERKUNG 1 Dämmschichten können auch als konstruktive Maßnahmen zur Gefällegebung genutzt werden.</p>	<p>Formulierungsvorschlag:</p> <p>Wenn die Abdichtung auf der Dämmschicht angeordnet ist, muss sich die Dämmung als Untergrund für den Einbau der Abdichtung eignen. Ggf. ist zwischen Abdichtung und Dämmung eine Trennlage vorzusehen.</p> <p>Dämmstoffe müssen temperatur- und formbeständig sein und eine ausreichende Druckfestigkeit besitzen, um eine möglichst verformungsfreie Lastabtragung ohne nachteilige Auswirkung auf die Abdichtung zu gewährleisten.</p> <p>ANMERKUNG 1 Dämmschichten können auch als konstruktive Maßnahmen zur Gefällegebung genutzt werden.</p> <p>ANMERKUNG 2 Regelungen für die bauphysikalischen Bemessungen von Dämmschichten sind nicht Gegenstand dieser Norm</p>	

Art des Kommentars: **ge** = general / allgemein **te** = technical/fachlich **ed** = editorial/redaktionell

ANMERKUNG: Spalten 2, 4, 5 müssen auf jeden Fall ausgefüllt werden.

aufgestellt: BAK, ByAK, 05.10.2015

H:\Archi1\Normung\DIN Techn. Normung\DIN 18534-1 bis -3\BAK-Stellungnahme zum Normentwurf E DIN 18534-1 05.10.2015 Endf.docx

Stellungnahme der Bundesarchitektenkammer zum Entwurf DIN 18534-1 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 1: Anforderungen, Planungs- und Ausführungsgrundsätze“

Datum: 05.10.2015	Entwurf DIN 18534 -1 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 1: Anforderungen, Planungs- und Ausführungsgrundsätze“
-------------------	--

Name, Vorname	Titel	Firma / Behörde / Institution	Straße, Ort	E-Mail-Adresse
i.V. für die BAK Schlesinger, Barbara, BAK Heinkelmann, Jutta, ByAK Heinlein, Manfred, ByAK		Bundesarchitektenkammer	Askanischer Platz 4, 10963 Berlin	schlesinger@bak.de heinkelmann@byak.de

(1)	2	(3)	4	5	(6)	(7)
bitte leer lassen	Abschnitt	Absatz/Bild/Tabelle	Kommentarart ¹	Kommentar (Begründung für Änderung)	Vorgeschlagene Textänderung	bitte leer lassen
				ANMERKUNG 2 Regelungen für die bauphysikalischen Bemessungen von Dämmschichten sind nicht Gegenstand dieser Norm.		
	4	4.6	te/ed	<p>Anforderungen an Lastverteilungsschichten</p> <p>Anmerkungen</p> <ul style="list-style-type: none"> - Der Punkt beschreibt Sachverhalte, die nicht Gegenstand dieser Norm sind, siehe Anmerkung - Rechtschreibfehler: beeinträchtigen - Streichen der Anmerkung <p>Text DIN 18534-1:2015-07: Lastverteilungsschichten sind bei gedämmten Bauweisen und anderen verformungsfähigen Untergründen erforderlich, um die zu erwartenden Einwirkungen aus der Nutzung so zu verteilen und weiterzuleiten, dass keine unzulässig großen Beanspruchungen und Verformungen entstehen, die die Nutzung und ggf. die Funktion der Abdichtung <u>beeinträchtigen</u> können. <u>Sie sind unter Berücksichtigung der Verformung des Untergrundes zu bemessen. Lastverteilungsschichten müssen ggf. auch die parallel zur Nutzschiicht einwirkenden Kräfte entweder direkt in die darunterliegenden Schichten abtragen oder über andere zusätzliche Konstruktionselemente</u></p>	<p>Formulierungsvorschlag:</p> <p>Lastverteilungsschichten sind bei gedämmten Bauweisen und anderen verformungsfähigen Untergründen erforderlich, um die zu erwartenden Einwirkungen aus der Nutzung so zu verteilen und weiterzuleiten, dass keine unzulässig großen Beanspruchungen und Verformungen entstehen, die die Nutzung und ggf. die Funktion der Abdichtung beeinträchtigen können. Sie sind unter Berücksichtigung der Verformung des Untergrundes zu bemessen. Lastverteilungsschichten müssen ggf. auch die parallel zur Nutzschiicht einwirkenden Kräfte entweder direkt in die darunterliegenden Schichten abtragen oder über andere zusätzliche Konstruktionselemente</p> <p>ANMERKUNG Regelungen für die Dimensionierung der Lastverteilungsschicht sind nicht Gegenstand dieser Norm</p>	

Art des Kommentars: ge = general / allgemein te = technical/fachlich ed = editorial/redaktionell
ANMERKUNG: Spalten 2, 4, 5 müssen auf jeden Fall ausgefüllt werden.

Stellungnahme der Bundesarchitektenkammer zum Entwurf DIN 18534-1 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 1: Anforderungen, Planungs- und Ausführungsgrundsätze“

Datum: 05.10.2015

Entwurf DIN 18534 -1 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 1: Anforderungen, Planungs- und Ausführungsgrundsätze“

Name, Vorname	Titel	Firma / Behörde / Institution	Straße, Ort	E-Mail-Adresse
i.V. für die BAK Schlesinger, Barbara, BAK Heinkelmann, Jutta, ByAK Heinlein, Manfred, ByAK		Bundesarchitektenkammer	Askanischer Platz 4, 10963 Berlin	schlesinger@bak.de heinkelmann@byak.de

(1)	2	(3)	4	5	(6)	(7)
bitte leer lassen	Abschnitt	Absatz/Bild/Tabelle	Kommentar-art ¹	Kommentar (Begründung für Änderung)	Vorgeschlagene Textänderung	bitte leer lassen
				<u>ANMERKUNG</u> Regelungen für die Dimensionierung der Lastverteilungsschicht sind nicht Gegenstand dieser Norm		
	4	4.7	te/ed	Anforderungen an die Nutzschrift Die bautechnischen Anforderungen der Nutzschrift sind nicht Gegenstand dieser Norm. Die Informationen zur Abhängigkeit von Nutzschrift und Abdichtung (Gefälle) sind in Kapitel 4.1.2 beschrieben.	Vorschlag Streichen des Punktes	
	4	NEU 4.8 vormals 6.4	te/ed	Einfügen des Punktes 6.4 – 2. und 3. Absatz siehe Punkt 6.4 Text DIN 18534-1:2015-07: <u>6.4 Entwässerung</u> Die ggf. erforderliche Entwässerung der abzudichtenden Flächen ist entsprechend DIN EN 12056 und DIN 1986-100 zu planen und hinsichtlich der Lage der Abläufe, der Leitungsführung und der hieraus resultierenden Aufbauhöhen bei der Planung des Rohbaus zu berücksichtigen. Die Abläufe sind grundsätzlich an den tiefsten Stellen der zu entwässernden (Teil-) Flächen vorzusehen ... Abläufe zur Entwässerung von Belagsoberflächen, die die	Formulierungsvorschlag: 4.8 Anforderungen an die Entwässerung/Abläufe 6.4 Entwässerung Die ggf. erforderliche Entwässerung der abzudichtenden Flächen ist entsprechend DIN EN 12056 und DIN 1986-100 zu planen und hinsichtlich der Lage der Abläufe, der Leitungsführung und der hieraus resultierenden Aufbauhöhen bei der Planung des Rohbaus zu berücksichtigen. Die Abläufe sind grundsätzlich an den tiefsten Stellen der zu entwässernden (Teil-) Flächen vorzusehen ... Abläufe zur Entwässerung von Belagsoberflächen,	

Art des Kommentars: ge = general / allgemein te = technical/fachlich ed = editorial/redaktionell

ANMERKUNG: Spalten 2, 4, 5 müssen auf jeden Fall ausgefüllt werden.

aufgestellt: BAK, ByAK, 05.10.2015

H:\Archi1\Normung\DIN Techn. Normung\DIN 18534-1 bis -3\BAK-Stellungnahme zum Normentwurf E DIN 18534-1 05.10.2015 Endf.docx

Stellungnahme der Bundesarchitektenkammer zum Entwurf DIN 18534-1 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 1: Anforderungen, Planungs- und Ausführungsgrundsätze“

Datum: 05.10.2015	Entwurf DIN 18534 -1 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 1: Anforderungen, Planungs- und Ausführungsgrundsätze“
-------------------	--

Name, Vorname	Titel	Firma / Behörde / Institution	Straße, Ort	E-Mail-Adresse
i.V. für die BAK Schlesinger, Barbara, BAK Heinkelmann, Jutta, ByAK Heinlein, Manfred, ByAK		Bundesarchitektenkammer	Askanischer Platz 4, 10963 Berlin	schlesinger@bak.de heinkelmann@byak.de

(1)	2	(3)	4	5	(6)	(7)
bitte leer lassen	Abschnitt	Absatz/Bild/Tabelle	Kommentarart ¹	Kommentar (Begründung für Änderung)	Vorgeschlagene Textänderung	bitte leer lassen
				Abdichtung durchdringen, müssen sowohl die Belagsebene ...	die die Abdichtung durchdringen, müssen sowohl die Belagebene ...	
	5	5.1	te	<p>Einwirkungen durch Wasser - Wassereinwirkungsklassen – Spritz- und Brauchwasser</p> <p>Eine Differenzierung der Wasserarten in Spritz- und Brauchwasser ist bautechnisch nicht notwendig: Zusammenfassen unter dem Begriff „Wasser“</p> <p>Text DIN 18534-1:2015-07:</p> <p>1. Zeile, 2. Spalte: Flächen mit nicht häufiger Einwirkung aus <u>Spritzwasser</u></p> <p>2. Zeile, 2. Spalte: Flächen mit nicht häufiger Einwirkung aus <u>Brauchwasser</u>, ohne Intensivierung durch anstauendes Wasser</p> <p>3. Zeile, 2. Spalte Flächen mit häufiger Einwirkung aus <u>Brauchwasser</u>, vor allem auf dem Boden zeitweise durch anstauendes Wasser intensiviert</p> <p>4. Zeile, 2. Spalte Flächen mit sehr häufiger oder lang anhaltender Einwirkung <u>aus Spritz- und/oder Brauchwasser</u> und/oder Wasser aus intensiven Reinigungsverfahren, durch anstauendes Wasser intensiviert</p>	<p>Formulierungsvorschlag:</p> <p>1. Zeile, 2. Spalte: Flächen mit nicht häufiger Einwirkung aus Wasser</p> <p>2. Zeile, 2. Spalte: Flächen mit nicht häufiger Einwirkung aus Wasser, ohne Intensivierung durch anstauendes Wasser</p> <p>3. Zeile, 2. Spalte Flächen mit häufiger Einwirkung aus Wasser, vor allem auf dem Boden zeitweise durch anstauendes Wasser intensiviert</p> <p>4. Zeile, 2. Spalte Flächen mit sehr häufiger oder lang anhaltender Einwirkung aus Wasser und/oder Wasser aus intensiven Reinigungsverfahren, durch anstauendes Wasser intensiviert</p>	

Art des Kommentars: ge = general / allgemein te = technical/fachlich ed = editorial/redaktionell
ANMERKUNG: Spalten 2, 4, 5 müssen auf jeden Fall ausgefüllt werden.

Stellungnahme der Bundesarchitektenkammer zum Entwurf DIN 18534-1 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 1: Anforderungen, Planungs- und Ausführungsgrundsätze“

Datum: 05.10.2015	Entwurf DIN 18534 -1 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 1: Anforderungen, Planungs- und Ausführungsgrundsätze“
-------------------	--

Name, Vorname	Titel	Firma / Behörde / Institution	Straße, Ort	E-Mail-Adresse
i.V. für die BAK Schlesinger, Barbara, BAK Heinkelmann, Jutta, ByAK Heinlein, Manfred, ByAK		Bundesarchitektenkammer	Askanischer Platz 4, 10963 Berlin	schlesinger@bak.de heinkelmann@byak.de

(1)	2	(3)	4	5	(6)	(7)
bitte leer lassen	Abschnitt	Absatz/Bild/Tabelle	Kommentar-art¹	Kommentar (Begründung für Änderung)	Vorgeschlagene Textänderung	bitte leer lassen

	5	5.1	te	<p>Einwirkungen durch Wasser - Wassereinwirkungsklassen – W1-I</p> <p>Aus der Praxis werden zu folgenden Anwendungsbeispielen der Wassereinwirkungsklasse W1-I Änderungen für wichtig erachtet:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Abdichtung auch unter und hinter Wannen - Häusliche Bodenflächen mit Ablauf gehören aus Sicht der Praxis zu W2-I <p>Text DIN 18534-1:2015-07:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Wandflächen <u>über</u> Badewannen und in Duschen in Bädern - Bodenflächen in häuslichen Bereich mit Ablauf -> Zuordnung W2-I - Bodenflächen in Bädern ohne/mit Ablauf ohne hohe Wassereinwirkung aus dem Duschbereich 	<p>Formulierungsvorschlag:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Wandflächen über, unter und hinter Bade und Duschwannen in Bädern — Bodenflächen in häuslichen Bereich mit Ablauf - Bodenflächen in Bädern ohne/mit Ablauf ohne hohe Wassereinwirkung aus dem Duschbereich 	
	5	5.1	te	<p>Einwirkungen durch Wasser – Wassereinwirkungsklassen – W2-I</p> <p>Aus der Praxis wird zu folgendem Anwendungsbeispiel der Wassereinwirkungsklasse W2-I eine Änderung für</p>	<p>Formulierungsvorschlag:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Bodenflächen in häuslichen Bereich mit Ablauf (-> aus W1-I) - Wandflächen von Duschen in Sportstät- 	

Art des Kommentars: ge = general / allgemein te = technical/fachlich ed = editorial/redaktionell

ANMERKUNG: Spalten 2, 4, 5 müssen auf jeden Fall ausgefüllt werden.

aufgestellt: BAK, ByAK, 05.10.2015

H:\Archi1\Normung\DIN Techn. Normung\DIN 18534-1 bis -3\BAK-Stellungnahme zum Normentwurf E DIN 18534-1 05.10.2015 Endf.docx

Stellungnahme der Bundesarchitektenkammer zum Entwurf DIN 18534-1 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 1: Anforderungen, Planungs- und Ausführungsgrundsätze“

Datum: 05.10.2015	Entwurf DIN 18534 -1 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 1: Anforderungen, Planungs- und Ausführungsgrundsätze“
-------------------	--

Name, Vorname	Titel	Firma / Behörde / Institution	Straße, Ort	E-Mail-Adresse
i.V. für die BAK Schlesinger, Barbara, BAK Heinkelmann, Jutta, ByAK Heinlein, Manfred, ByAK		Bundesarchitektenkammer	Askanischer Platz 4, 10963 Berlin	schlesinger@bak.de heinkelmann@byak.de

(1)	2	(3)	4	5	(6)	(7)
bitte leer lassen	Abschnitt	Absatz/Bild/Tabelle	Kommentarart ¹	Kommentar (Begründung für Änderung)	Vorgeschlagene Textänderung	bitte leer lassen
				<p>wichtig erachtet:</p> <ul style="list-style-type: none"> - „Wandflächen von Duschen in Sportstätten/Gewerbestätten“ wiederholen sich unter „Duschen und Duschanlagen in Sportstätten/Gewerbestätte“-W3-I und „Wand- und Bodenflächen von Sportstätten/Gewerbestätten“-W2-I Zuordnung dieser unter W3-I <p>Text DIN 18534-1:2015-07: Wandflächen von Duschen in Sportstätten/Gewerbestätten^c</p> <ul style="list-style-type: none"> - Bodenflächen mit Abläufen und/oder Rinnen - Bodenflächen in Räumen mit bodengleichen Duschen - Wand- und Bodenflächen von Sportstätten/Gewerbestätten^c 	<p>ten/Gewerbestätten^e</p> <ul style="list-style-type: none"> - Bodenflächen mit Abläufen und/oder Rinnen - Bodenflächen in Räumen mit bodengleichen Duschen 	
	5	5.1	te/ed	<p>Einwirkungen durch Wasser - Wassereinwirkungsklassen – W3-I Einheitliche Formulierung/Terminologie optimiert die Lesbarkeit und Verständlichkeit</p> <p>Text DIN 18534-1:2015-07:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Flächen im Bereich von Umgängen von Schwimmbe- 	<p>Formulierungsvorschlag:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Flächen im Bereich von Umgängen von Schwimmbecken - Flächen von Duschen und Duschanlagen in Sportstätten/Gewerbestätten - Flächen in Gewerbestätten (gewerbliche Kü- 	

Art des Kommentars: ge = general / allgemein te = technical/fachlich ed = editorial/redaktionell

ANMERKUNG: Spalten 2, 4, 5 müssen auf jeden Fall ausgefüllt werden.

aufgestellt: BAK, ByAK, 05.10.2015

H:\Archi1\Normung\DIN Techn. Normung\DIN 18534-1 bis -3\BAK-Stellungnahme zum Normentwurf E DIN 18534-1 05.10.2015 Endf.docx

Stellungnahme der Bundesarchitektenkammer zum Entwurf DIN 18534-1 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 1: Anforderungen, Planungs- und Ausführungsgrundsätze“

Datum: 05.10.2015

Entwurf DIN 18534 -1 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 1: Anforderungen, Planungs- und Ausführungsgrundsätze“

Name, Vorname	Titel	Firma / Behörde / Institution	Straße, Ort	E-Mail-Adresse
i.V. für die BAK Schlesinger, Barbara, BAK Heinkelmann, Jutta, ByAK Heinlein, Manfred, ByAK		Bundesarchitektenkammer	Askanischer Platz 4, 10963 Berlin	schlesinger@bak.de heinkelmann@byak.de

(1)	2	(3)	4	5	(6)	(7)
bitte leer lassen	Abschnitt	Absatz/Bild/Tabelle	Kommentar-art¹	Kommentar (Begründung für Änderung)	Vorgeschlagene Textänderung	bitte leer lassen
				cken - Duschen und Duschanlagen in Sportstätten/Gewerbstätten - Flächen in Gewerbstätten (gewerbliche Küchen, Wäschereine, Brauereien etc.)	chen, Wäschereine, Brauereien etc.)	
	5	5.1		Einwirkungen durch Wasser - Wassereinwirkungsklassen – Fußnoten a und b Die Fußnoten a und b beschreiben die Möglichkeiten der Zuordnung in die Klassifizierung. Die unterschiedlichen Zuordnungsmöglichkeiten sind grundsätzlich in jeder DIN gegeben und möglich. Insbesondere die Formulierung „Je nach <u>tatsächlicher Wassereinwirkung</u> können ...“ könnte ggf. für Verwirrung sorgen: sollte doch bei der Zuordnung neben der „geplanten“ auch immer die tatsächliche Einwirkung Beachtung finden. Es wird daher angeregt, die Fußnoten a und b zu streichen.		
	5	5.1	ge/ed	Bilder 2 und 3 Die erklärenden Darstellungen werden begrüßt. Siehe Anmerkungen zu Punkt 8.3.1 Je nach vorgenommener Art der Überarbeitung könnten die Inhalte des Punktes 8.3.1 direkt unter Punkt 5 vorge-		

Art des Kommentars: ge = general / allgemein te = technical/fachlich ed = editorial/redaktionell

ANMERKUNG: Spalten 2, 4, 5 müssen auf jeden Fall ausgefüllt werden.

aufgestellt: BAK, ByAK, 05.10.2015

H:\Archi1\Normung\DIN Techn. Normung\DIN 18534-1 bis -3\BAK-Stellungnahme zum Normentwurf E DIN 18534-1 05.10.2015 Endf.docx

Stellungnahme der Bundesarchitektenkammer zum Entwurf DIN 18534-1 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 1: Anforderungen, Planungs- und Ausführungsgrundsätze“

Datum: 05.10.2015	Entwurf DIN 18534 -1 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 1: Anforderungen, Planungs- und Ausführungsgrundsätze“
-------------------	--

Name, Vorname	Titel	Firma / Behörde / Institution	Straße, Ort	E-Mail-Adresse
i.V. für die BAK Schlesinger, Barbara, BAK Heinkelmann, Jutta, ByAK Heinlein, Manfred, ByAK		Bundesarchitektenkammer	Askanischer Platz 4, 10963 Berlin	schlesinger@bak.de heinkelmann@byak.de

(1)	2	(3)	4	5	(6)	(7)
bitte leer lassen	Abschnitt	Absatz/Bild/Tabelle	Kommentarart ¹	Kommentar (Begründung für Änderung)	Vorgeschlagene Textänderung	bitte leer lassen
				zogen werden. Für die Planung sind die (Begrenzungs-) Maße der in den Bilder 2 und 3 dargestellten Abdichtungsflächen, z. B. 5 cm Hochführen der Bodendichtung im Regelfall, sehr wichtige Informationen. Fänden sie sich in unmittelbarem Zusammenhang mit den Darstellungen, so würde dies das Arbeiten sehr erleichtern.		
	5	5.1 Bild 2	te/ed	<p>Bild 2 - Häusliches Bad mit Badewanne und/oder Dusche</p> <p>Bild b) Der Verständlichkeit wegen sollte in der Bildunterschrift zu b) „ohne Duschabtrennung“ ergänzt werden</p> <p>Bilder b) und c) Grundsätzlich könnten die Bilder b) und c) zusammengefasst werden.</p> <p>Bild d)</p> <ul style="list-style-type: none"> - In der Bildunterschrift zu Bild d sollte „ohne Duschabtrennung“ ergänzt werden. - In den Bildern d) und e) ist jeweils der Sockel in der Qualität W2-I im Bereich der Dusche zu ergänzen. 	<p>Formulierungsvorschlag Bild b) Häusliches Bad mit Badewanne und Duschtasse ohne Duschabtrennung</p> <p>Vorschlag Zusammenfassen Bild b) und c) Häusliches Bad mit Badewanne und Duschtasse mit und ohne Duschabtrennung</p> <p>Formulierungsvorschlag Bild d) Häusliches Bad mit Badewanne und bodengleicher Dusche ohne Duschabtrennung</p>	

Art des Kommentars: ge = general / allgemein te = technical/fachlich ed = editorial/redaktionell

ANMERKUNG: Spalten 2, 4, 5 müssen auf jeden Fall ausgefüllt werden.

aufgestellt: BAK, ByAK, 05.10.2015

H:\Archi1\Normung\DIN Techn. Normung\DIN 18534-1 bis -3\BAK-Stellungnahme zum Normentwurf E DIN 18534-1 05.10.2015 Endf.docx

Stellungnahme der Bundesarchitektenkammer zum Entwurf DIN 18534-1 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 1: Anforderungen, Planungs- und Ausführungsgrundsätze“

Datum: 05.10.2015	Entwurf DIN 18534 -1 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 1: Anforderungen, Planungs- und Ausführungsgrundsätze“
-------------------	--

Name, Vorname	Titel	Firma / Behörde / Institution	Straße, Ort	E-Mail-Adresse
i.V. für die BAK Schlesinger, Barbara, BAK Heinkelmann, Jutta, ByAK Heinlein, Manfred, ByAK		Bundesarchitektenkammer	Askanischer Platz 4, 10963 Berlin	schlesinger@bak.de heinkelmann@byak.de

(1)	2	(3)	4	5	(6)	(7)
bitte leer lassen	Abschnitt	Absatz/Bild/Tabelle	Kommentar-art ¹	Kommentar (Begründung für Änderung)	Vorgeschlagene Textänderung	bitte leer lassen
				<p>Bild e) In den Bildern d) und e) ist jeweils der Sockel in der Qualität W2-I im Bereich der Dusche zu ergänzen.</p> <p>Bild f) Anpassen des Bildes an der vorgeschlagenen Zuordnung der Bodenfläche eines häuslichen Bades mit Ablauf zu W2-I</p>		
	5	5.1 Bild 3		<p>Bild 3 – Reihendusche in Sport- und Gewerbestätte Anmerkungen</p> <ul style="list-style-type: none"> - Für die Planung wichtig wäre eine Angabe zur Lage des Übergangs W2-I zu W3-I im Bereich des Bodens und der Wand. - Das Anzeigen der Gefällrichtung wird vermisst. 		
	NEU	NEU 5.1.1 , 5.1.2 Vormals 5.4.1, 5.4.2	re	<p>Einfügen des Punktes 5.4 Anwendungsbedingungen unter 5.1 Der Punkt 5.4 „Anwendungsbedingungen“ mit seinen Unterpunkten</p> <ul style="list-style-type: none"> - 5.4.1 Erfordernis einer Abdichtung in Abhängigkeit von der Wassereinwirkung und - 5.4.2 Zusätzliche Bedingungen 	<p>Vorschlag Vorziehen des Punktes als 5.1.1 und 5.1.2, inhaltliche Änderung siehe 5.4</p>	

Art des Kommentars: ge = general / allgemein te = technical/fachlich ed = editorial/redaktionell

ANMERKUNG: Spalten 2, 4, 5 müssen auf jeden Fall ausgefüllt werden.

aufgestellt: BAK, ByAK, 05.10.2015

H:\Archi1\Normung\DIN Techn. Normung\DIN 18534-1 bis -3\BAK-Stellungnahme zum Normentwurf E DIN 18534-1 05.10.2015 Endf.docx

Stellungnahme der Bundesarchitektenkammer zum Entwurf DIN 18534-1 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 1: Anforderungen, Planungs- und Ausführungsgrundsätze“

Datum: 05.10.2015	Entwurf DIN 18534 -1 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 1: Anforderungen, Planungs- und Ausführungsgrundsätze“
-------------------	--

Name, Vorname	Titel	Firma / Behörde / Institution	Straße, Ort	E-Mail-Adresse
i.V. für die BAK Schlesinger, Barbara, BAK Heinkelmann, Jutta, ByAK Heinlein, Manfred, ByAK		Bundesarchitektenkammer	Askanischer Platz 4, 10963 Berlin	schlesinger@bak.de heinkelmann@byak.de

(1)	2	(3)	4	5	(6)	(7)
bitte leer lassen	Abschnitt	Absatz/Bild/Tabelle	Kommentarart ¹	Kommentar (Begründung für Änderung)	Vorgeschlagene Textänderung	bitte leer lassen
				gehört inhaltlich zu den Wassereinwirkungsklassen, Punkt 5.1		
	NEU	NEU vormals 4.2 – 2. Abschnitt	re	Einfügen des Punktes 4.2 – 2. Abschnitt Da nun die Wassereinwirkungsklassen eingeführt sind, wird die Zuordnung der Untergründe zu diesen plausibel. Inhaltliche Anmerkungen siehe Punkt 4.2	Vorschlag Die Zuordnung der Untergründe zu den Wassereinwirkungsklassen sollte an diese Stelle gezogen werden.	
	5	5.2.1.1 – 5.2.1.3	re	Darstellung der Fugentypen als Tabelle Zugunsten einer einheitlichen Darstellung sollten auch die Fugentypen F1-I bis F3-I (Punkte 5.2.1.1 bis 5.2.1.3) als Tabelle, ähnlich der Tabellen 1 und 2 zu Wassereinwirkungsklassen bzw. Rissklassen, dargestellt werden.		
	5	5.2.1.1	ed/te	Unterschied Randfuge – Anschlussfuge? Die Unterscheidung zwischen „Randfuge“ und „Anschlussfuge“ ist aus Sicht der baukonstruktiven Praxis nicht nachvollziehbar. Die Definition der „Randfuge“ sollte entfallen. Da für die Fugendefinition selbst die Abdichtung keine Rolle spielt, kann das Wort „abgedichtet“ entfallen. Text DIN 18534-1:2015-07:	Formulierungsvorschlag: - ... - Randfuge Fuge zwischen abgedichteten Wand- und Bodenfläche und angrenzendem nicht abgedichteten Bauteil - Anschlussfuge Fuge im Anschlussbereich zwischen Wand-	

Art des Kommentars: ge = general / allgemein te = technical/fachlich ed = editorial/redaktionell

ANMERKUNG: Spalten 2, 4, 5 müssen auf jeden Fall ausgefüllt werden.

aufgestellt: BAK, ByAK, 05.10.2015

H:\Archi1\Normung\DIN Techn. Normung\DIN 18534-1 bis -3\BAK-Stellungnahme zum Normentwurf E DIN 18534-1 05.10.2015 Endf.docx

Stellungnahme der Bundesarchitektenkammer zum Entwurf DIN 18534-1 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 1: Anforderungen, Planungs- und Ausführungsgrundsätze“

Datum: 05.10.2015	Entwurf DIN 18534 -1 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 1: Anforderungen, Planungs- und Ausführungsgrundsätze“
-------------------	--

Name, Vorname	Titel	Firma / Behörde / Institution	Straße, Ort	E-Mail-Adresse
i.V. für die BAK Schlesinger, Barbara, BAK Heinkelmann, Jutta, ByAK Heinlein, Manfred, ByAK		Bundesarchitektenkammer	Askanischer Platz 4, 10963 Berlin	schlesinger@bak.de heinkelmann@byak.de

(1)	2	(3)	4	5	(6)	(7)
bitte leer lassen	Abschnitt	Absatz/Bild/Tabelle	Kommentar-art ¹	Kommentar (Begründung für Änderung)	Vorgeschlagene Textänderung	bitte leer lassen
				<p>...</p> <ul style="list-style-type: none"> - <u>Randfuge</u> Fuge zwischen abgedichteten Wand- und Bodenfläche und angrenzendem nicht abgedichteten Bauteil - Anschlussfuge Fuge im Anschlussbereich zwischen <u>abgedichteter</u> Wand- und Bodenfläche, Wand- und Deckenfläche sowie Wandflächen untereinander. 	und Bodenfläche, Wand- und Deckenfläche sowie Wandflächen untereinander.	
	5	5.2.2	te/ed	<p>Kürzen des Punktes Rissbildung im Untergrund Die Ausführung ist in Hinblick auf die Belange der Abdichtung zu ausführlich und könnte auf die wesentlichen Inhalte gekürzt werden.</p> <p>Text DIN 18534-1:2015-07: Risse sind in Bauteilen, die den Abdichtungsuntergrund bilden, i.d.R. nicht vermeidbar. <u>Werden vorhandene Risse und sich öffnende Arbeitsfugen (Lager- und Stoßfugen) vor Beginn der Abdichtungsarbeiten sachgerecht verschlossen, so sind für die Beanspruchung der Abdichtung nur die Rissbreitenänderungen und Neurissbildungen nach dem Aufbringen der Abdichtung von Bedeutung ...</u> Die Abdichtung muss die zu erwartende Rissbreitenänderung oder Rissneubildung des Untergrundes überbrücken können.</p>	<p>Formulierungsvorschlag: Risse sind in Bauteilen, die den Abdichtungsuntergrund bilden, i.d.R. nicht vermeidbar. Werden vorhandene Risse und sich öffnende Arbeitsfugen (Lager- und Stoßfugen) vor Beginn der Abdichtungsarbeiten sachgerecht verschlossen, so sind für die Beanspruchung der Abdichtung nur die Rissbreitenänderungen und Neurissbildungen nach dem Aufbringen der Abdichtung von Bedeutung ... Die Abdichtung muss die zu erwartende Rissbreitenänderung oder Rissneubildung des Untergrundes überbrücken können.</p>	

Art des Kommentars: ge = general / allgemein te = technical/fachlich ed = editorial/redaktionell

ANMERKUNG: Spalten 2, 4, 5 müssen auf jeden Fall ausgefüllt werden.

aufgestellt: BAK, ByAK, 05.10.2015

H:\Archi1\Normung\DIN Techn. Normung\DIN 18534-1 bis -3\BAK-Stellungnahme zum Normentwurf E DIN 18534-1 05.10.2015 Endf.docx

Stellungnahme der Bundesarchitektenkammer zum Entwurf DIN 18534-1 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 1: Anforderungen, Planungs- und Ausführungsgrundsätze“

Datum: 05.10.2015	Entwurf DIN 18534 -1 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 1: Anforderungen, Planungs- und Ausführungsgrundsätze“
-------------------	--

Name, Vorname	Titel	Firma / Behörde / Institution	Straße, Ort	E-Mail-Adresse
i.V. für die BAK Schlesinger, Barbara, BAK Heinkelmann, Jutta, ByAK Heinlein, Manfred, ByAK		Bundesarchitektenkammer	Askanischer Platz 4, 10963 Berlin	schlesinger@bak.de heinkelmann@byak.de

(1)	2	(3)	4	5	(6)	(7)
bitte leer lassen	Abschnitt	Absatz/Bild/Tabelle	Kommentarart ¹	Kommentar (Begründung für Änderung)	Vorgeschlagene Textänderung	bitte leer lassen
	5	5.2.2 Tabelle 2	te/ed	Anpassung an die anderen Abdichtungsnormen Es wird vorgeschlagen, entsprechend der anderen Abdichtungsnormen, die Begriffe <u>gering</u> (R1-I), <u>mäßig</u> (R2-I) und <u>hoch</u> (R3-I) einzuführen. Dies erleichtert die Kommunikation. Der Erdbebenfall - <u>sehr hoch</u> (siehe E DIN 18533) - scheint bei der Innenabdichtung außer Betracht zu stehen.		
	5	5.3	te/ed	Brauchwasser Ersetzen des Wortes „Brauchwasser“ durch „Wasser“. Text DIN 18534-1:2015-07: ... - chemische Einwirkung infolge chemisch belasteten <u>Brauchwassers</u> und besonders belasteten Reinigungswassers ...	Formulierungsvorschlag ... - chemische Einwirkung infolge chemisch belasteten Wassers, z.B. besonders belasteten Reinigungswassers ...	
	5	5.4 - 5.4.1 5.4.2	te/ed	Vorziehen unter Punkt 5.1 Einwirkungen durch Wasser- und Wassereinwirkungsklassen Die Kapitel 5.4.1 und 5.4.2 sollten als Unterkapitel 5.1.1 und 5.1.2 unter Punkt 5.1 eingefügt werden (siehe NEU)		

Art des Kommentars: ge = general / allgemein te = technical/fachlich ed = editorial/redaktionell

ANMERKUNG: Spalten 2, 4, 5 müssen auf jeden Fall ausgefüllt werden.

aufgestellt: BAK, ByAK, 05.10.2015

H:\Archi1\Normung\DIN Techn. Normung\DIN 18534-1 bis -3\BAK-Stellungnahme zum Normentwurf E DIN 18534-1 05.10.2015 Endf.docx

Stellungnahme der Bundesarchitektenkammer zum Entwurf DIN 18534-1 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 1: Anforderungen, Planungs- und Ausführungsgrundsätze“

Datum: 05.10.2015	Entwurf DIN 18534 -1 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 1: Anforderungen, Planungs- und Ausführungsgrundsätze“
-------------------	--

Name, Vorname	Titel	Firma / Behörde / Institution	Straße, Ort	E-Mail-Adresse
i.V. für die BAK Schlesinger, Barbara, BAK Heinkelmann, Jutta, ByAK Heinlein, Manfred, ByAK		Bundesarchitektenkammer	Askanischer Platz 4, 10963 Berlin	schlesinger@bak.de heinkelmann@byak.de

(1)	2	(3)	4	5	(6)	(7)
bitte leer lassen	Abschnitt	Absatz/Bild/Tabelle	Kommentar-art¹	Kommentar (Begründung für Änderung)	Vorgeschlagene Textänderung	bitte leer lassen

	5	5.4.1	te/ed	<p>Vermeiden von Wiederholungen</p> <p>Anmerkungen</p> <ul style="list-style-type: none"> - Der Punkte 5.4.1 wiederholt unter 5.1 Gesagtes. Vorschlag: Umformulieren oder Streichen der entsprechenden Teile - „Brauchwasser“ durch „Wasser“ ersetzen <p>Text DIN 18534-1:2015-07: <u>Erfordernis einer Abdichtung in Abhängigkeit von der Wassereinwirkung</u> <u>Abdichtungen im Sinne der Norm sind erforderlich</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - <u>bei hoher und sehr hoher Wassereinwirkung (W2-I und W3-I):</u> - <u>bei mäßiger Wassereinwirkung (W1-I) auf Bodenflächen,</u> - <u>bei mäßiger Wassereinwirkung (W1-I) an Wandflächen, wenn feuchteempfindliche Untergründe vorliegen oder</u> <p>Auf Abdichtungen im Sinne dieser Norm kann nur verzichtet werden</p> <ul style="list-style-type: none"> - an Wandflächen bei mäßiger Wassereinwirkung 	<p>Formulierungsvorschlag:</p> <p>Abdichtungen im Sinne der Norm sind erforderlich bei mäßiger, hoher und sehr hoher Wassereinwirkung (W1-I, W2-I, W3-I).</p> <p>Auf Abdichtungen im Sinne dieser Norm kann nur verzichtet werden</p> <ul style="list-style-type: none"> - an Wandflächen bei mäßiger Wassereinwirkung (W1-I), wenn feuchteunempfindliche Untergründe und wasserabweisenden Oberflächen vorliegen, die einen ausreichenden Feuchteschutz gewährleisten können, und Wasser nicht in feuchteempfindliche Bauteilschichten (z. B. Dämmschichten) gelangen kann. (Durchdringung sowie Rand- und Anschlussfugen sind gegen das Eindringen von Wasser dauerhaft zu schützen) - bei geringer Wassereinwirkung (W0-I), sofern hier wasserabweisenden Oberflächen vorhanden sind, die einen ausreichenden Schutz gewährleisten. 	
--	---	-------	-------	--	--	--

Art des Kommentars: ge = general / allgemein te = technical/fachlich ed = editorial/redaktionell

ANMERKUNG: Spalten 2, 4, 5 müssen auf jeden Fall ausgefüllt werden.

aufgestellt: BAK, ByAK, 05.10.2015

H:\Archi1\Normung\DIN Techn. Normung\DIN 18534-1 bis -3\BAK-Stellungnahme zum Normentwurf E DIN 18534-1 05.10.2015 Endf.docx

Stellungnahme der Bundesarchitektenkammer zum Entwurf DIN 18534-1 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 1: Anforderungen, Planungs- und Ausführungsgrundsätze“

Datum: 05.10.2015	Entwurf DIN 18534 -1 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 1: Anforderungen, Planungs- und Ausführungsgrundsätze“
-------------------	--

Name, Vorname	Titel	Firma / Behörde / Institution	Straße, Ort	E-Mail-Adresse
i.V. für die BAK Schlesinger, Barbara, BAK Heinkelmann, Jutta, ByAK Heinlein, Manfred, ByAK		Bundesarchitektenkammer	Askanischer Platz 4, 10963 Berlin	schlesinger@bak.de heinkelmann@byak.de

(1)	2	(3)	4	5	(6)	(7)
bitte leer lassen	Abschnitt	Absatz/Bild/Tabelle	Kommentar-art ¹	Kommentar (Begründung für Änderung)	Vorgeschlagene Textänderung	bitte leer lassen
				(W1-I), wenn feuchteunempfindliche Untergründe und wasserabweisen Oberflächen vorliegen, die einen ausreichenden Feuchteschutz gewährleisten können, und <u>Brauchwasser</u> nicht in feuchteempfindliche Bauteilschichten (z. B. Dämmschichten) gelangen kann (Durchdringung sowie Rand- und Anschlussfugen sind gegen das Eindringen von Wasser dauerhaft zu schützen) - bei geringer Wassereinwirkung (W0-I), sofern hier wasserabweisen Oberflächen vorhanden sind, die einen ausreichenden Schutz gewährleisten.		
	6		ge	Bauliche Erfordernisse - Vermeiden von Wiederholungen Die Inhalte des Punktes 6 „Bauliche Erfordernisse“ wurden in vorherigen Kapiteln bereits ausführlich beschrieben. Eine Wiederholung ist nicht zielführend, da sie nicht zur Präzision der Norm beiträgt.		
	6	6.1	ed	Allgemeines - Streichen Der 1. Absatz wird inhaltlich in der Einleitung behandelt, der 2. Absatz wiederholt Kapitel 4.1.10 „Lastabtragung“.	Vorschlag Ersatzlos streichen	

Art des Kommentars: ge = general / allgemein te = technical/fachlich ed = editorial/redaktionell

ANMERKUNG: Spalten 2, 4, 5 müssen auf jeden Fall ausgefüllt werden.

aufgestellt: BAK, ByAK, 05.10.2015

H:\Archi1\Normung\DIN Techn. Normung\DIN 18534-1 bis -3\BAK-Stellungnahme zum Normentwurf E DIN 18534-1 05.10.2015 Endf.docx

Stellungnahme der Bundesarchitektenkammer zum Entwurf DIN 18534-1 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 1: Anforderungen, Planungs- und Ausführungsgrundsätze“

Datum: 05.10.2015	Entwurf DIN 18534 -1 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 1: Anforderungen, Planungs- und Ausführungsgrundsätze“
-------------------	--

Name, Vorname	Titel	Firma / Behörde / Institution	Straße, Ort	E-Mail-Adresse
i.V. für die BAK Schlesinger, Barbara, BAK Heinkelmann, Jutta, ByAK Heinlein, Manfred, ByAK		Bundesarchitektenkammer	Askanischer Platz 4, 10963 Berlin	schlesinger@bak.de heinkelmann@byak.de

(1)	2	(3)	4	5	(6)	(7)
bitte leer lassen	Abschnitt	Absatz/Bild/Tabelle	Kommentarart ¹	Kommentar (Begründung für Änderung)	Vorgeschlagene Textänderung	bitte leer lassen
	6	6.2	ed	Untergrundbeschaffenheit - Streichen Inhaltliche Wiederholung des Kapitels 4.2 „Anforderungen an den Abdichtungsuntergrund/Unterkonstruktion“	Vorschlag Ersatzlos streichen	
	6	6.3	ed	6.3 Gefälle – Streichen Das Gefälle wird in Kapitel 4.1.12 beschrieben. Das Beschreiben der baukonstruktiven Relevanzen von Aufbauhöhen gehört nicht originär zur Abdichtung von Innenräumen und könnte somit entfallen.	Vorschlag Ersatzlos streichen	
	6	6.4	ed	Entwässerung – 1. Absatz Die Planung der Entwässerung ist nicht Gegenstand dieser Norm; der 1. Absatz könnte somit entfallen.	Vorschlag Absatz 1 ersatzlos streichen	
	6	6.4	ed	Entwässerung – 2. Und 3. Absatz Die Absätze 2 und 3 bieten Informationen zur Anforderungen an die Entwässerung und sollten daher unter den Punkt 4, z.B. als 4.8, verschoben werden.	Vorschlag Verschieben der Absätze 2 und 3 unter Punkt 4	
	6	6.5	ed	Installationen	Vorschlag	

Art des Kommentars: ge = general / allgemein te = technical/fachlich ed = editorial/redaktionell

ANMERKUNG: Spalten 2, 4, 5 müssen auf jeden Fall ausgefüllt werden.

aufgestellt: BAK, ByAK, 05.10.2015

H:\Archi1\Normung\DIN Techn. Normung\DIN 18534-1 bis -3\BAK-Stellungnahme zum Normentwurf E DIN 18534-1 05.10.2015 Endf.docx

Stellungnahme der Bundesarchitektenkammer zum Entwurf DIN 18534-1 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 1: Anforderungen, Planungs- und Ausführungsgrundsätze“

Datum: 05.10.2015

Entwurf DIN 18534 -1 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 1: Anforderungen, Planungs- und Ausführungsgrundsätze“

Name, Vorname	Titel	Firma / Behörde / Institution	Straße, Ort	E-Mail-Adresse
i.V. für die BAK Schlesinger, Barbara, BAK Heinkelmann, Jutta, ByAK Heinlein, Manfred, ByAK		Bundesarchitektenkammer	Askanischer Platz 4, 10963 Berlin	schlesinger@bak.de heinkelmann@byak.de

(1)	2	(3)	4	5	(6)	(7)
bitte leer lassen	Abschnitt	Absatz/Bild/Tabelle	Kommentarart ¹	Kommentar (Begründung für Änderung)	Vorgeschlagene Textänderung	bitte leer lassen
				Das Kapitel Installationen wiederholt die grundsätzlichen Inhalte des Kapitels 4.3 „Anforderungen an Übergänge, Abschlüsse und Anschlüsse“ und könnte daher entfallen.	Ersatzlos streichen	
	6	6.6	ed/te	Fugen/Risse Teile des Punktes 6.6 „Fugen/Risse“ werden allgemein im Kapitel 4.4 „Anforderungen an die Abdichtung von Fugen“ beschrieben. Allgemeine Hinweise zur Baukonstruktion sollten nicht Gegenstand der vorliegenden Norm sein und könnten daher entfallen.	Vorschlag Ersatzlos streichen	
	7		ed	Abdichtungsstoffe, Bauarten, Systeme Der Hinweis auf bauartspezifische Regelungen in den weiteren Teilen der Norm ist eine rein redaktionelle Anmerkung. Diese Könnte auch in der Einleitung Platz finden	Vorschlag Hinweis in die Einleitung integrieren	
	8	8.1	te/ed	Planungsgrundsätze – Allgemeines Der Punkt „Allgemeines“ zu den Planungs- und Bau-grundsätzen wiederholt den Inhalt des Kapitels 4.1 und könnte im Sinne der Konzentration entfallen.	Vorschlag Ersatzlos streichen	

Art des Kommentars: ge = general / allgemein te = technical/fachlich ed = editorial/redaktionell

ANMERKUNG: Spalten 2, 4, 5 müssen auf jeden Fall ausgefüllt werden.

aufgestellt: BAK, ByAK, 05.10.2015

H:\Archi1\Normung\DIN Techn. Normung\DIN 18534-1 bis -3\BAK-Stellungnahme zum Normentwurf E DIN 18534-1 05.10.2015 Endf.docx

Stellungnahme der Bundesarchitektenkammer zum Entwurf DIN 18534-1 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 1: Anforderungen, Planungs- und Ausführungsgrundsätze“

Datum: 05.10.2015	Entwurf DIN 18534 -1 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 1: Anforderungen, Planungs- und Ausführungsgrundsätze“
-------------------	--

Name, Vorname	Titel	Firma / Behörde / Institution	Straße, Ort	E-Mail-Adresse
i.V. für die BAK Schlesinger, Barbara, BAK Heinkelmann, Jutta, ByAK Heinlein, Manfred, ByAK		Bundesarchitektenkammer	Askanischer Platz 4, 10963 Berlin	schlesinger@bak.de heinkelmann@byak.de

(1)	2	(3)	4	5	(6)	(7)
bitte leer lassen	Abschnitt	Absatz/Bild/Tabelle	Kommentar-art ¹	Kommentar (Begründung für Änderung)	Vorgeschlagene Textänderung	bitte leer lassen
	8	8.1.1	te/ed	Abdichtungsbauweisen – Bilder 4, 5 und 6 Es wird begrüßt, dass zur Übersicht der Abdichtungsbauweisen Bilder zur Veranschaulichung eingefügt sind. Kritisch wird gesehen, dass die Bilder nicht vollständige, baukonstruktiv stimmige System- bzw. Regeldetails darstellen. Dies birgt die Gefahr von Missverständnissen und infolge Fehlplanungen. Auch ist der gewählte Darstellungsmaßstab sehr/zu klein.	Vorschlag Überarbeiten der Bilder, siehe Anmerkungen im Folgenden	
	8	8.1.1	te/ed	Anmerkungen zu Bild 4 - Darstellung des Estrichs als bewehrt (Schraffur) – der Regelfall ist der unbewehrte Estrich - Bild links: Fehlen der Estrichrandfuge - Bild rechts: Die Lage der Abdichtungsebene unterhalb einer Dämmschicht, also ausgesetzt der Wassereinwirkungen, ist bautechnisch nicht sinnvoll.	Vorschlag Korrektur	
	8	8.1.1	te/ed	Anmerkungen zu Bild 5 Bild links - Art des Wandanschlusses in Abhängigkeit der verwendeten Abdichtung – Formulieren eines entspre-	Vorschlag Korrektur	

Art des Kommentars: ge = general / allgemein te = technical/fachlich ed = editorial/redaktionell

ANMERKUNG: Spalten 2, 4, 5 müssen auf jeden Fall ausgefüllt werden.

aufgestellt: BAK, ByAK, 05.10.2015

H:\Archi1\Normung\DIN Techn. Normung\DIN 18534-1 bis -3\BAK-Stellungnahme zum Normentwurf E DIN 18534-1 05.10.2015 Endf.docx

Stellungnahme der Bundesarchitektenkammer zum Entwurf DIN 18534-1 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 1: Anforderungen, Planungs- und Ausführungsgrundsätze“

Datum: 05.10.2015

Entwurf DIN 18534 -1 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 1: Anforderungen, Planungs- und Ausführungsgrundsätze“

Name, Vorname	Titel	Firma / Behörde / Institution	Straße, Ort	E-Mail-Adresse
i.V. für die BAK Schlesinger, Barbara, BAK Heinkelmann, Jutta, ByAK Heinlein, Manfred, ByAK		Bundesarchitektenkammer	Askanischer Platz 4, 10963 Berlin	schlesinger@bak.de heinkelmann@byak.de

(1)	2	(3)	4	5	(6)	(7)
bitte leer lassen	Abschnitt	Absatz/Bild/Tabelle	Kommentar-art ¹	Kommentar (Begründung für Änderung)	Vorgeschlagene Textänderung	bitte leer lassen
				<p>chenden Vermerks</p> <ul style="list-style-type: none"> - Folie: Die Abdichtung wird am Wandanschluss im Allgemeinen mit einer Schlaufe zur Aufnahme von Bewegungen ausgeführt. Die Schlaufe sollte erkennbar sein. <p>Bild rechts</p> <ul style="list-style-type: none"> - Trennlage Estrich-Dämmung fehlt <p>Legende ergänzen</p> <ul style="list-style-type: none"> - Wärmedämmung / Trittschalldämmung - Trennlage(n) - Entlastungsschlaufe 		
	8	8.1.1	te/ed	<p>Anmerkungen zu Bild 6</p> <p>Bild links</p> <ul style="list-style-type: none"> - Art des Wandanschlusses in Abhängigkeit der verwendeten Abdichtung – Formulieren eines entsprechenden Hinweises - Folie: Die Abdichtung wird am Wandanschluss im Allgemeinen mit einer Schlaufe zur Aufnahme von Bewegungen ausgeführt. Die Schlaufe sollte erkennbar sein. 	<p>Vorschlag</p> <p>Korrektur</p>	

Art des Kommentars: ge = general / allgemein te = technical/fachlich ed = editorial/redaktionell

ANMERKUNG: Spalten 2, 4, 5 müssen auf jeden Fall ausgefüllt werden.

aufgestellt: BAK, ByAK, 05.10.2015

H:\Archi1\Normung\DIN Techn. Normung\DIN 18534-1 bis -3\BAK-Stellungnahme zum Normentwurf E DIN 18534-1 05.10.2015 Endf.docx

Stellungnahme der Bundesarchitektenkammer zum Entwurf DIN 18534-1 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 1: Anforderungen, Planungs- und Ausführungsgrundsätze“

Datum: 05.10.2015	Entwurf DIN 18534 -1 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 1: Anforderungen, Planungs- und Ausführungsgrundsätze“
-------------------	--

Name, Vorname	Titel	Firma / Behörde / Institution	Straße, Ort	E-Mail-Adresse
i.V. für die BAK Schlesinger, Barbara, BAK Heinkelmann, Jutta, ByAK Heinlein, Manfred, ByAK		Bundesarchitektenkammer	Askanischer Platz 4, 10963 Berlin	schlesinger@bak.de heinkelmann@byak.de

(1)	2	(3)	4	5	(6)	(7)
bitte leer lassen	Abschnitt	Absatz/Bild/Tabelle	Kommentarart¹	Kommentar (Begründung für Änderung)	Vorgeschlagene Textänderung	bitte leer lassen
				- Trennlage Estrich-Dämmung fehlt		
	8	8.1.1	ed	Legende ergänzen - Wärmedämmung / Trittschalldämmung - Trennlage(n) - Entlastungsschlaufe Anmerkung: Beim Vorsehen einer Entlastungsschlaufe muss diese ausreichend geschützt werden	Vorschlag Ergänzen der Legende	
	8	8.1.2 bis 8.1.5	ed/te	Streichen oder überarbeiten Folgende Punkte stellen aus unserer Sicht Wiederholungen bereits Gesagtem dar und sind daher ev. entbehrlich: - 8.1.2 Abdichtungsbauarten - 8.1.3 Kriterien für die Auswahl der Abdichtungsart - 8.1.4 Zuordnung der Abdichtungsbauarten - 8.1.5 Weitere Kriterien für die Auswahl der Abdichtungsbauart Die Inhalte wiederholen sich und geben zur Abdichtung von Innenräumen keine konkreten Vorgaben. Die Beschreibungen sind sehr allgemein und verstehen sich teilweise von selbst, z. B. 8.1.5 erster Satz: „Die Auswahl der Abdichtungsbauart muss so erfolgen, dass deren	Vorschlag ersatzlos streichen	

Art des Kommentars: ge = general / allgemein te = technical/fachlich ed = editorial/redaktionell

ANMERKUNG: Spalten 2, 4, 5 müssen auf jeden Fall ausgefüllt werden.

aufgestellt: BAK, ByAK, 05.10.2015

H:\Archi1\Normung\DIN Techn. Normung\DIN 18534-1 bis -3\BAK-Stellungnahme zum Normentwurf E DIN 18534-1 05.10.2015 Endf.docx

Stellungnahme der Bundesarchitektenkammer zum Entwurf DIN 18534-1 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 1: Anforderungen, Planungs- und Ausführungsgrundsätze“

Datum: 05.10.2015	Entwurf DIN 18534 -1 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 1: Anforderungen, Planungs- und Ausführungsgrundsätze“
-------------------	--

Name, Vorname	Titel	Firma / Behörde / Institution	Straße, Ort	E-Mail-Adresse
i.V. für die BAK Schlesinger, Barbara, BAK Heinkelmann, Jutta, ByAK Heinlein, Manfred, ByAK		Bundesarchitektenkammer	Askanischer Platz 4, 10963 Berlin	schlesinger@bak.de heinkelmann@byak.de

(1)	2	(3)	4	5	(6)	(7)
bitte leer lassen	Abschnitt	Absatz/Bild/Tabelle	Kommentar-art ¹	Kommentar (Begründung für Änderung)	Vorgeschlagene Textänderung	bitte leer lassen
				<p><i>Funktion als abdichtende Maßnahme unter den Randbedingungen des konkreten Anwendungsfalles für die vorgesehene Nutzungsdauer ausreichend zuverlässig erfüllt wird.“</i></p> <p>Dieser Inhalt wird bereits in Kapitel 4.1.1 beschrieben und weder Planer noch ausführende Firma wird wissentlich eine Abdichtung wählen, die nicht für den entsprechenden Anwendungsfall geeignet ist.</p> <p>Wird an den Punkten festgehalten, so müssten diese stark überarbeitet werden, um dem Anspruch der DIN zu genügen.</p>		
	8	8.2	ed/te	<p>Grundsätzliche Regelungen für die Abdichtungsbaarten</p> <p>Die Inhalte des Punktes 8.2 verweisen auf an anderer Stelle Gesagtes, beispielsweise Punkt 8.2.1 : „<i>Der Abdichtungsuntergrund ist unter Berücksichtigung der Anforderungen nach Abschnitt 4.2 zu planen. Besondere Regelungen können sich aus den Teilen 2 ff ergeben.</i>“</p>	<p>Vorschlag Ersatzlos streichen</p>	
	8	8.3.1	ed/te	<p>Allgemeines – 1. und 2. Absatz</p> <p>Je nach vorgenommener Art der Überarbeitung könnten die Inhalte des 1. und 2. Absatzes direkt unter Punkt 5 vorgezogen werden. Für die Planung sind die (Begren-</p>		

Art des Kommentars: ge = general / allgemein te = technical/fachlich ed = editorial/redaktionell

ANMERKUNG: Spalten 2, 4, 5 müssen auf jeden Fall ausgefüllt werden.

aufgestellt: BAK, ByAK, 05.10.2015

H:\Archi1\Normung\DIN Techn. Normung\DIN 18534-1 bis -3\BAK-Stellungnahme zum Normentwurf E DIN 18534-1 05.10.2015 Endf.docx

Stellungnahme der Bundesarchitektenkammer zum Entwurf DIN 18534-1 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 1: Anforderungen, Planungs- und Ausführungsgrundsätze“

Datum: 05.10.2015	Entwurf DIN 18534 -1 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 1: Anforderungen, Planungs- und Ausführungsgrundsätze“
-------------------	--

Name, Vorname	Titel	Firma / Behörde / Institution	Straße, Ort	E-Mail-Adresse
i.V. für die BAK Schlesinger, Barbara, BAK Heinkelmann, Jutta, ByAK Heinlein, Manfred, ByAK		Bundesarchitektenkammer	Askanischer Platz 4, 10963 Berlin	schlesinger@bak.de heinkelmann@byak.de

(1)	2	(3)	4	5	(6)	(7)
bitte leer lassen	Abschnitt	Absatz/Bild/Tabelle	Kommentarart ¹	Kommentar (Begründung für Änderung)	Vorgeschlagene Textänderung	bitte leer lassen
				<p>zungs-)Maße der in den Bilder 2 und 3 dargestellten Abdichtungsflächen, z. B. 5 cm Hochführen der Bodendichtung im Regelfall, sehr wichtige Informationen. Fänden sie sich in Zusammenhang mit den Darstellungen, so würde dies das Arbeiten sehr erleichtern.</p> <p>2. Absatz</p> <ul style="list-style-type: none"> - Streichen des „zu erwartenden“ Spritzwasserbereiches – es gibt nur den Spritzwasserbereich - Ergänzen der Deckenflächen <p>Text DIN 18534-1:2015-07: An aufgehenden Bauteilen (Wandflächen usw.), auf die Wasser einwirkt, ist die Abdichtung mindestens 20 cm über die Wasserentnahmestelle bzw. über die Höhe des <u>zu erwartendem</u> Spritzwasserbereiches hochzuführen.</p> <p>3. Absatz Der dritte Absatz könnte ersatzlos gestrichen werden, da er allgemeine und bereits beschriebene Informationen enthält.</p>	<p>Formulierungsvorschlag: An aufgehenden Bauteilen (Wandflächen usw.) auf die Wasser einwirkt, ist die Abdichtung mindestens 20 cm über die Wasserentnahmestelle bzw. über die Höhe des Spritzwasserbereiches hochzuführen; auch im Spritzwasserbereich gelegenen Deckenflächen sind zu schützen.</p>	
	8	8.3.2	te	<p>Unter/hinter Bade- oder Duschwannen Der Punkt zur Abdichtung von Bereichen unter/hinter Ba-</p>		

Art des Kommentars: ge = general / allgemein te = technical/fachlich ed = editorial/redaktionell
ANMERKUNG: Spalten 2, 4, 5 müssen auf jeden Fall ausgefüllt werden.

Stellungnahme der Bundesarchitektenkammer zum Entwurf DIN 18534-1 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 1: Anforderungen, Planungs- und Ausführungsgrundsätze“

Datum: 05.10.2015	Entwurf DIN 18534 -1 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 1: Anforderungen, Planungs- und Ausführungsgrundsätze“
-------------------	--

Name, Vorname	Titel	Firma / Behörde / Institution	Straße, Ort	E-Mail-Adresse
i.V. für die BAK Schlesinger, Barbara, BAK Heinkelmann, Jutta, ByAK Heinlein, Manfred, ByAK		Bundesarchitektenkammer	Askanischer Platz 4, 10963 Berlin	schlesinger@bak.de heinkelmann@byak.de

(1)	2	(3)	4	5	(6)	(7)
bitte leer lassen	Abschnitt	Absatz/Bild/Tabelle	Kommentar-art¹	Kommentar (Begründung für Änderung)	Vorgeschlagene Textänderung	bitte leer lassen

				<p>de- oder Duschwannen wird begrüßt. In Tabelle 1 / Punkt 5.1 – W1-I wurde bereits die Abdichtung hinter und unter Bade- und Duschwanne als Ergänzung vorgeschlagen, siehe 5.1, Tabelle 1</p> <p>1. Absatz, 1. Spiegelstrich Das Anschließen des Wannenrandes an die Abdichtung wird bautechnisch kritisch gesehen, da dieser Anschluss in der Praxis nicht dicht herzustellen ist.</p> <p>1. Absatz, 2. Spiegelstrich Das Herstellen einer Unterflurentwässerung dürfte in der Praxis zu aufwendig sein. Anstelle dessen wird das Vorsehen einer Revisionsöffnung vorgeschlagen, die eine Kontrolle zur Erkennung von Undichtigkeiten ermöglicht.</p> <p>3. Absatz Der Absatz ist überflüssig, da generell gilt, die Durchdringungen von Abdichtungen auf ein Mindestmaß zu reduzieren.</p> <p>Text DIN 18534-1:2015-07: Bereiche unter/hinter Bade- oder Duschwannen sind vor Wassereinwirkungen zu schützen. Die Abdichtung dieser Bereiche ist folgendermaßen auszuführen:</p> <p>- <u>Anschließen des Wannenrandes an die Abdichtung</u></p>	<p>Formulierungsvorschlag: Bereiche unter/hinter Bade- oder Duschwannen sind vor Wassereinwirkungen zu schützen. Die Abdichtung dieser Bereiche ist folgendermaßen auszuführen:</p> <p>- Fortführen der Abdichtung unter und hinter der</p>	
--	--	--	--	--	--	--

Art des Kommentars: ge = general / allgemein te = technical/fachlich ed = editorial/redaktionell

ANMERKUNG: Spalten 2, 4, 5 müssen auf jeden Fall ausgefüllt werden.

aufgestellt: BAK, ByAK, 05.10.2015

H:\Archi1\Normung\DIN Techn. Normung\DIN 18534-1 bis -3\BAK-Stellungnahme zum Normentwurf E DIN 18534-1 05.10.2015 Endf.docx

Stellungnahme der Bundesarchitektenkammer zum Entwurf DIN 18534-1 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 1: Anforderungen, Planungs- und Ausführungsgrundsätze“

Datum: 05.10.2015

Entwurf DIN 18534 -1 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 1: Anforderungen, Planungs- und Ausführungsgrundsätze“

Name, Vorname	Titel	Firma / Behörde / Institution	Straße, Ort	E-Mail-Adresse
i.V. für die BAK Schlesinger, Barbara, BAK Heinkelmann, Jutta, ByAK Heinlein, Manfred, ByAK		Bundesarchitektenkammer	Askanischer Platz 4, 10963 Berlin	schlesinger@bak.de heinkelmann@byak.de

(1)	2	(3)	4	5	(6)	(7)
bitte leer lassen	Abschnitt	Absatz/Bild/Tabelle	Kommentar-art¹	Kommentar (Begründung für Änderung)	Vorgeschlagene Textänderung	bitte leer lassen
				<p>z. B. mit Wannenranddichtbändern bzw. Zargen</p> <ul style="list-style-type: none"> - Fortführen der Abdichtung unter und hinter der Wanne, ggf. mit Unterflur-Entwässerung <p>Dichtstoffugen am Wannenrand stellen keine Abdichtung im Sinne dieser Norm dar. <u>Ist auf Flächen unter/hinter Bade- und Duschwannen der Einbau einer Abdichtung geplant, ...</u></p>	<p>Wanne mit Revisionsöffnung</p> <p>Dichtstoffugen am Wannenrand stellen keine Abdichtung im Sinne dieser Norm dar. Ist auf Flächen unter/hinter Bade- und Duschwannen der Einbau einer Abdichtung geplant, ...</p>	
	8	8.4	ed/te	<p>Anschluss an Einbauteile und Durchdringungen</p> <p>Da das unter diesem Punkt Beschriebene in den weiteren Normteilen detailliert ausgeführt wird, könnte an dieser Stelle darauf verzichtet werden.</p>	<p>Vorschlag</p> <p>Ersatzlos streichen</p>	
	8	8.5	ed/te	<p>Übergänge</p> <p>Der Punkt beinhaltet zum einen keine neuen Inhalte, zum anderen finden sich detaillierte Ausführungen in den sich anschließenden Normteilen. Auch auf ihn könnte daher verzichtet werden.</p>	<p>Vorschlag</p> <p>Ersatzlos streichen</p>	
	8	8.6	ed/te	<p>Anordnung der Abdichtungen im Bereich von Türen und Zargen</p> <p>1. Absatz</p>		

Art des Kommentars: ge = general / allgemein te = technical/fachlich ed = editorial/redaktionell

ANMERKUNG: Spalten 2, 4, 5 müssen auf jeden Fall ausgefüllt werden.

aufgestellt: BAK, ByAK, 05.10.2015

H:\Archi1\Normung\DIN Techn. Normung\DIN 18534-1 bis -3\BAK-Stellungnahme zum Normentwurf E DIN 18534-1 05.10.2015 Endf.docx

Stellungnahme der Bundesarchitektenkammer zum Entwurf DIN 18534-1 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 1: Anforderungen, Planungs- und Ausführungsgrundsätze“

Datum: 05.10.2015

Entwurf DIN 18534 -1 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 1: Anforderungen, Planungs- und Ausführungsgrundsätze“

Name, Vorname	Titel	Firma / Behörde / Institution	Straße, Ort	E-Mail-Adresse
i.V. für die BAK Schlesinger, Barbara, BAK Heinkelmann, Jutta, ByAK Heinlein, Manfred, ByAK		Bundesarchitektenkammer	Askanischer Platz 4, 10963 Berlin	schlesinger@bak.de heinkelmann@byak.de

(1)	2	(3)	4	5	(6)	(7)
bitte leer lassen	Abschnitt	Absatz/Bild/Tabelle	Kommentarart ¹	Kommentar (Begründung für Änderung)	Vorgeschlagene Textänderung	bitte leer lassen

				<p>Das Hinterfahren <u>vorhandener</u> Türzargen ist bautechnisch schwer vorstellbar. Eine Türzarge mit werkseits vorbereiteten Abdichtungsanschluss ist kein Regelfall.</p> <p>Text DIN 18534-1:2015-07: Im Bereich von Türen und Zugängen sind die Abdichtungen auch in den Leibungen hochzuführen. <u>Vorhandene Türzargen sind mit der Abdichtung zu hinterfahren. Der Einbau der Zargen soll deshalb im Regelfall erst nach Ausführung der Abdichtung erfolgen. Alternativ ist der Einbau von Türzargen mit Abdichtungsanschluss möglich.</u></p> <p>3. Absatz Bautechnisch bedarf es keiner Differenzierung zwischen Spritz- und Brachwasser. Der letzte Satz ist entbehrlich, da er eine planerische Selbstverständlichkeit beschreibt.</p> <p>Text DIN 18534-1:2015-07: Ist ein Oberflächengefälle geplant, muss es vom Türbereich weg zum Ablauf hin gerichtet sein. Türen und Zugänge sollen gegen das Einwirken <u>von Spritz- und Brauchwasser geschützt werden. Bodengleiche Duschflächen oder ähnlich beanspruchte Flächen sollten z. B.: nicht ohne geeignet Schutzmaßnahmen unmittelbar neben Türen und Zugängen angeordnet sein (siehe Bilder 7</u></p>	<p>Formulierungsvorschlag: Im Bereich von Türen und Zugängen sind die Abdichtungen auch in den Leibungen hochzuführen. Vorhandene Türzargen sind mit der Abdichtung zu hinter fahren. Der Einbau der Zargen soll deshalb im Regelfall erst nach Ausführung der Abdichtung erfolgen. Alternativ ist der Einbau von Türzargen mit Abdichtungsanschluss möglich.</p> <p>Formulierungsvorschlag: Ist ein Oberflächengefälle geplant, muss es vom Türbereich weg zum Ablauf hin gerichtet sein. Türen und Zugänge sollen gegen das Einwirken von Wasser geschützt werden. Bodengleiche Duschflächen oder ähnlich beanspruchte Flächen sollten z. B.: nicht ohne geeignet Schutzmaßnahmen unmittelbar neben Türen und Zugängen angeordnet sein (siehe Bilder 7 und 8).</p>	
--	--	--	--	---	---	--

Art des Kommentars: ge = general / allgemein te = technical/fachlich ed = editorial/redaktionell

ANMERKUNG: Spalten 2, 4, 5 müssen auf jeden Fall ausgefüllt werden.

aufgestellt: BAK, ByAK, 05.10.2015

H:\Archi1\Normung\DIN Techn. Normung\DIN 18534-1 bis -3\BAK-Stellungnahme zum Normentwurf E DIN 18534-1 05.10.2015 Endf.docx

Stellungnahme der Bundesarchitektenkammer zum Entwurf DIN 18534-1 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 1: Anforderungen, Planungs- und Ausführungsgrundsätze“

Datum: 05.10.2015	Entwurf DIN 18534 -1 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 1: Anforderungen, Planungs- und Ausführungsgrundsätze“
-------------------	--

Name, Vorname	Titel	Firma / Behörde / Institution	Straße, Ort	E-Mail-Adresse
i.V. für die BAK Schlesinger, Barbara, BAK Heinkelmann, Jutta, ByAK Heinlein, Manfred, ByAK		Bundesarchitektenkammer	Askanischer Platz 4, 10963 Berlin	schlesinger@bak.de heinkelmann@byak.de

(1)	2	(3)	4	5	(6)	(7)
bitte leer lassen	Abschnitt	Absatz/Bild/Tabelle	Kommentar-art ¹	Kommentar (Begründung für Änderung)	Vorgeschlagene Textänderung	bitte leer lassen

				und 8). 4. Absatz Der erste Satz ist in der Norm bereits hinreichend erläutert. Text DIN 18534-1:2015-07: Wasseraustritt auf nicht abgedichtete angrenzende Bodenflächen ist zu vermeiden. Je nach Wassereinwirkung sind in (Tür-) Zugängen Schwellenabschlüsse mit Niveauunterschied, z. B. Schrägflächen (Höhenunterschied mindestens 1 cm), zu planen.	Formulierungsvorschlag: Wasseraustritt auf nicht abgedichtete angrenzende Bodenflächen ist zu vermeiden. Je nach Wassereinwirkung sind in (Tür-) Zugängen Schwellenabschlüsse mit Niveauunterschied, z. B. Schrägflächen (Höhenunterschied mindestens 1 cm), zu planen.	
	8	8.6	ed/te	Bilder zu Badboden-Türschwelle Die Information als Zeichnung wird begrüßt. Ein größerer Maßstab käme der Lesbarkeit zu Gute. Wie dargestellt sind die Informationen nicht ablesbar. Bild 7 links Da ein bodenebenes Duschelement nicht in Nähe einer Türe vorgesehen werden soll, kann auf die Abbildung dessen verzichtet werden. Es verbleiben folglich die drei Darstellungen der Türschwelle. Text DIN 18534-1:2015-07: Bild 7 – Schnitt <u>bodenebenes Duschelement</u> – Badboden	Formulierungsvorschlag: Bild 7 – Schnitt bodenebenes Duschelement – Badboden – Türschwelle	

Art des Kommentars: ge = general / allgemein te = technical/fachlich ed = editorial/redaktionell

ANMERKUNG: Spalten 2, 4, 5 müssen auf jeden Fall ausgefüllt werden.

Stellungnahme der Bundesarchitektenkammer zum Entwurf DIN 18534-1 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 1: Anforderungen, Planungs- und Ausführungsgrundsätze“

Datum: 05.10.2015	Entwurf DIN 18534 -1 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 1: Anforderungen, Planungs- und Ausführungsgrundsätze“
-------------------	--

Name, Vorname	Titel	Firma / Behörde / Institution	Straße, Ort	E-Mail-Adresse
i.V. für die BAK Schlesinger, Barbara, BAK Heinkelmann, Jutta, ByAK Heinlein, Manfred, ByAK		Bundesarchitektenkammer	Askanischer Platz 4, 10963 Berlin	schlesinger@bak.de heinkelmann@byak.de

(1)	2	(3)	4	5	(6)	(7)
bitte leer lassen	Abschnitt	Absatz/Bild/Tabelle	Kommentarart ¹	Kommentar (Begründung für Änderung)	Vorgeschlagene Textänderung	bitte leer lassen
				– Türschwelle		
	8	8.6	ed	Bild 8 – Schnitt Estrich mit Gefällespachtelung Da das Duschelement in Zusammenhang mit der Türe entfällt, kann auf Bild 8 verzichtet werden. Schwellen entsprechen den in Bild 7 dargestellten.	Vorschlag Ersatzlos streichen	
	8	8.7 bis 8.11	ed/te	Dämm-, Lastverteilungs- und Nutzsichten, Wasserableitung, Abdichtung von Fugen Die Punkte 8.7 bis 8.11 verweisen zum einen auf bereits Ausgeführtes, zum anderen sind die angesprochenen Aspekte nicht Teil dieser Norm.	Vorschlag Ersatzlos streichen	
	9		ed/te	Ausführung Der Punkt wiederholt Inhalte aus den 4.1.7 und 4.1.8.	Vorschlag Ersatzlos streichen	
	10		ed	Instandhaltung , Absatz 3 Komma fehlt Text DIN 18534-1:2015-07: Müssen Fugendichtstoffe ausgetauscht werden ist darauf zu achten, dass die Abdichtung nicht beschädigt wird.	Formulierungsvorschlag: Müssen Fugendichtstoffe ausgetauscht, werden ist darauf zu achten, dass die Abdichtung nicht beschädigt wird.	

Art des Kommentars: ge = general / allgemein te = technical/fachlich ed = editorial/redaktionell

ANMERKUNG: Spalten 2, 4, 5 müssen auf jeden Fall ausgefüllt werden.

aufgestellt: BAK, ByAK, 05.10.2015

H:\Archi1\Normung\DIN Techn. Normung\DIN 18534-1 bis -3\BAK-Stellungnahme zum Normentwurf E DIN 18534-1 05.10.2015 Endf.docx

**Stellungnahme der Bundesarchitektenkammer zum Entwurf
DIN 18534-1 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 1: Anforderungen, Planungs- und Ausführungsgrundsätze“**

Datum: 05.10.2015	Entwurf DIN 18534 -1 „Abdichtung von Innenräumen – Teil 1: Anforderungen, Planungs- und Ausführungsgrundsätze“
-------------------	--

Name, Vorname	Titel	Firma / Behörde / Institution	Straße, Ort	E-Mail-Adresse
i.V. für die BAK Schlesinger, Barbara, BAK Heinkelmann, Jutta, ByAK Heinlein, Manfred, ByAK		Bundesarchitektenkammer	Askanischer Platz 4, 10963 Berlin	schlesinger@bak.de heinkelmann@byak.de

(1)	2	(3)	4	5	(6)	(7)
bitte leer lassen	Abschnitt	Absatz/Bild/ Tabelle	Kom- men- tar- art¹	Kommentar (Begründung für Änderung)	Vorgeschlagene Textänderung	bitte leer lassen
	Anhang A			Kriterien für die Auswahl von Abdichtungsbauarten Der Anhang entspricht den allgemeinen Planungsgrundsätzen. Er könnte daher ersatzlos entfallen.	Vorschlag Ersatzlos streichen	

Art des Kommentars: ge = general / allgemein te = technical/fachlich ed = editorial/redaktionell

ANMERKUNG: Spalten 2, 4, 5 müssen auf jeden Fall ausgefüllt werden.

aufgestellt: BAK, ByAK, 05.10.2015

H:\Archi1\Normung\DIN Techn. Normung\DIN 18534-1 bis -3\BAK-Stellungnahme zum Normentwurf E DIN 18534-1 05.10.2015 Endf.docx